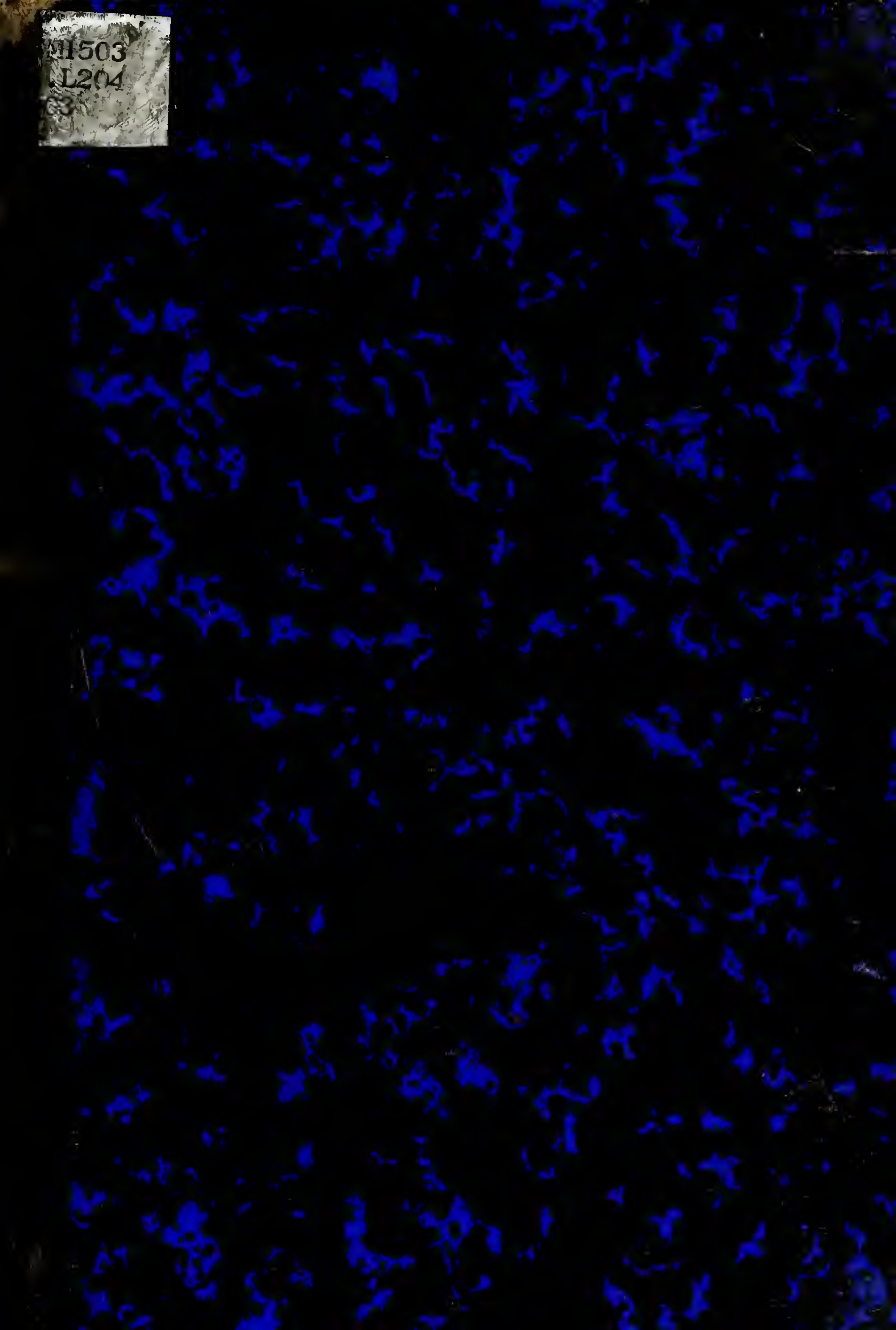
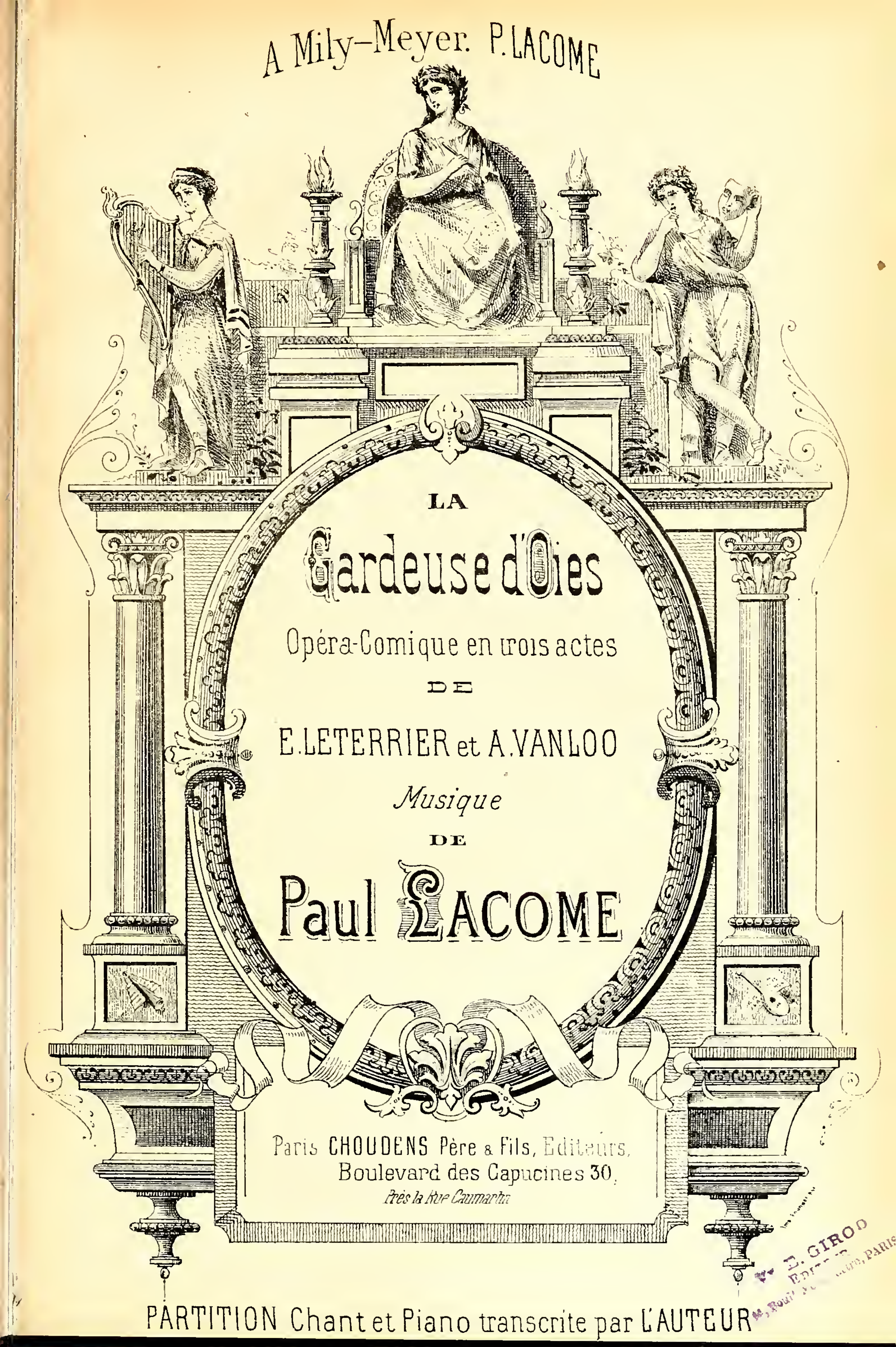

M1503
.L204


UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010999397

A Mily-Meyer. P. LACOME



LA

Gardeuse d'Oies

Opéra-Comique en trois actes

DE

E. LETERRIER et A. VANLOO

Musique

DE

Paul LACOME

Paris CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
Boulevard des Capucines 30,
Près la Rue Caumartin

PARTITION Chant et Piano transcrite par L'AUTEUR

AVIS AUX DIRECTEURS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois[1] et aux traités passés avec nos auteurs,[2] nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

---

[1] Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

[2] Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

LA GARDEUSE D'OIES

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois au théâtre de la Renaissance, à Paris, le 26 Octobre, 1888.

DISTRIBUTION:

Griotte .... Mmes MILY-MEYER.		**Campistrat** ..... MM. MAUGÉ.
Simone .... — MATHILDE.		**Farandol** .... — JACQUIN.
Denisette ...... — A. AUSSOURD.		**Muscadel** .... — LAMY.

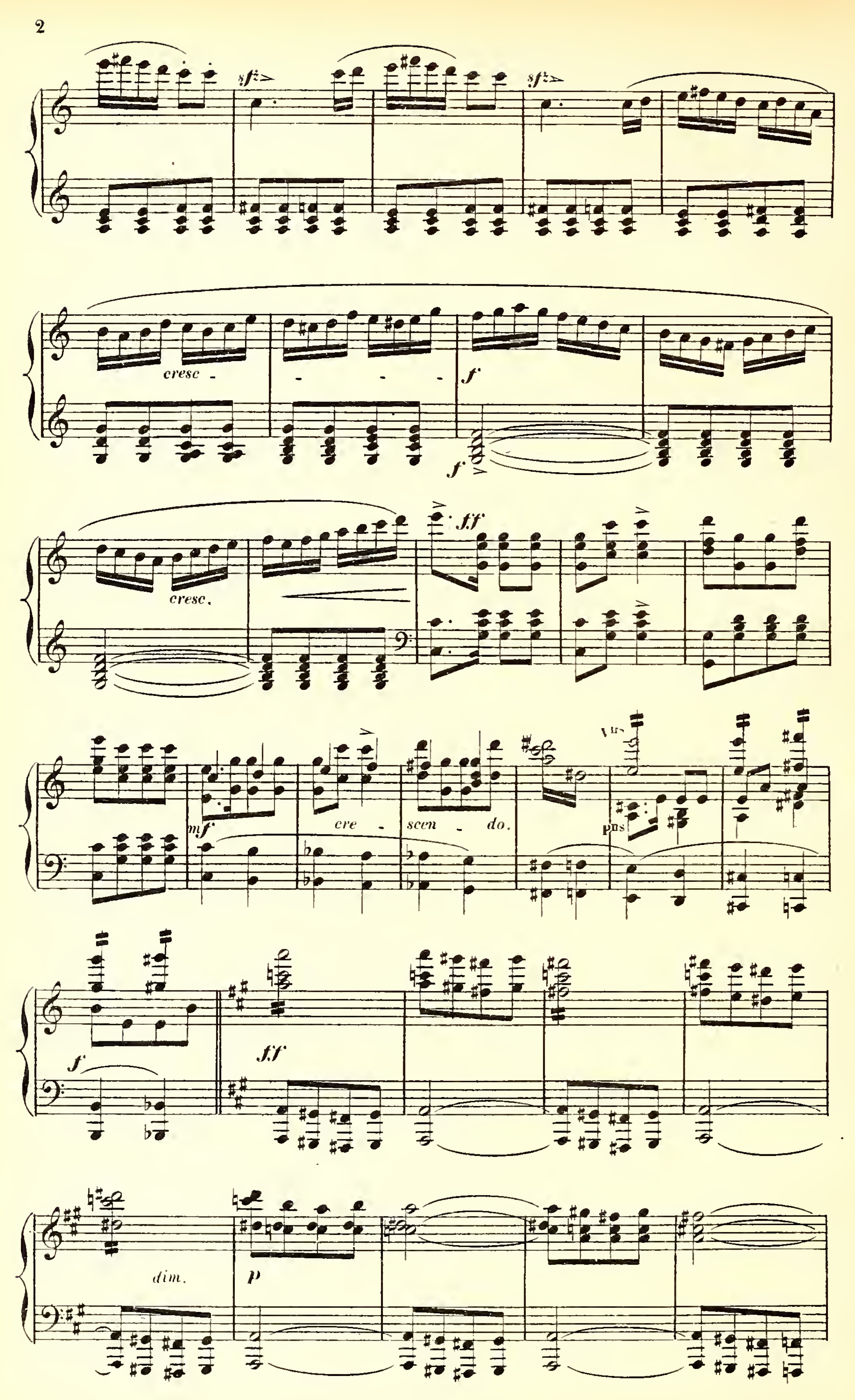
Le Notaire... Mr DUCHÊNE

A. C. 8111.

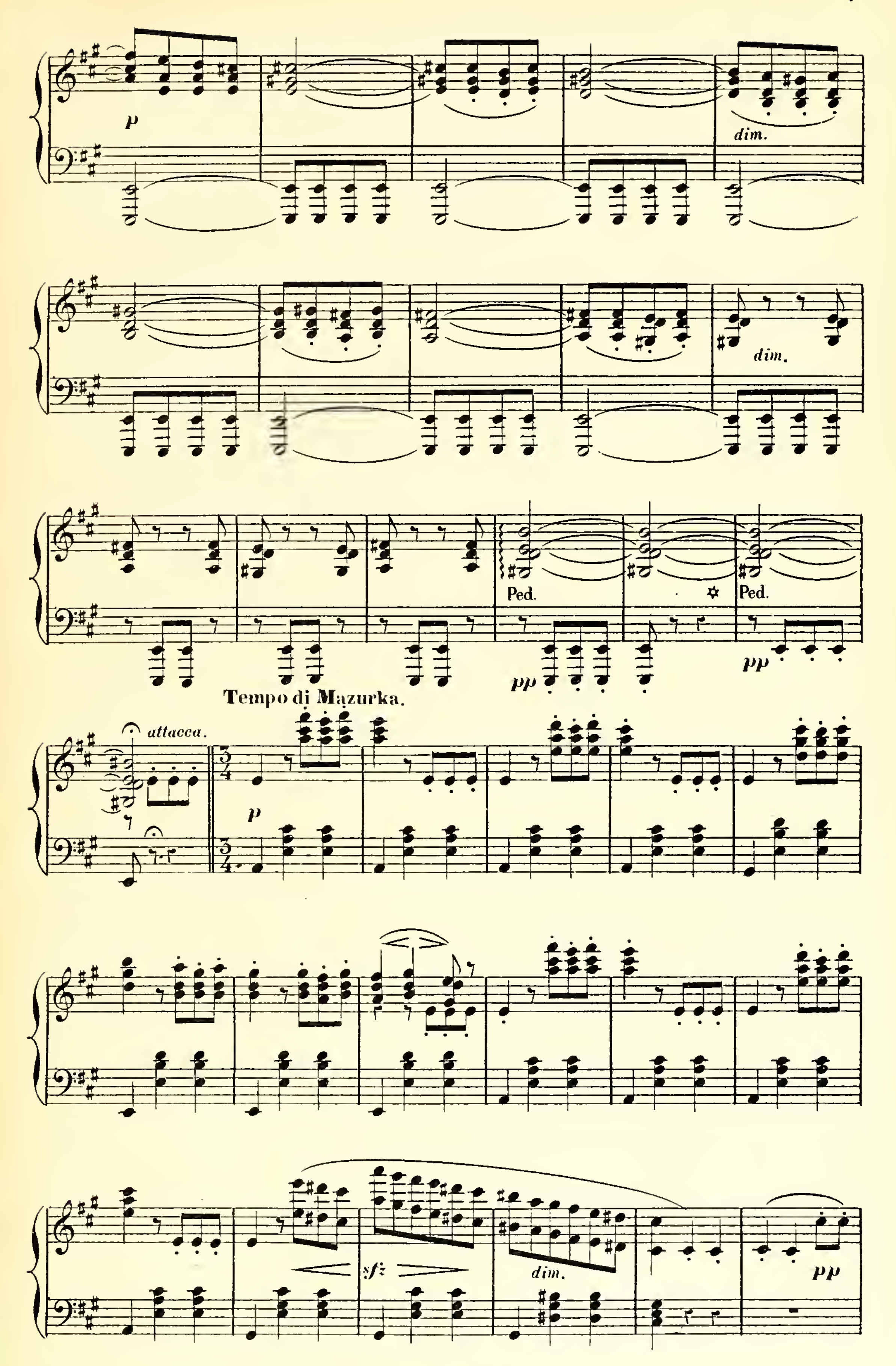
Baudon Gr.

OUVERTURE.





sf
sf
cresc.
f
f
ff
cresc.
mf
cre - scen - do.
f
ff
dim.
p


p
dim.
dim.
Ped.
Ped.
pp
pp
Tempo di Mazurka.
attacca.
p
sfz
dim.
pp


dolce.
p
espress.
p

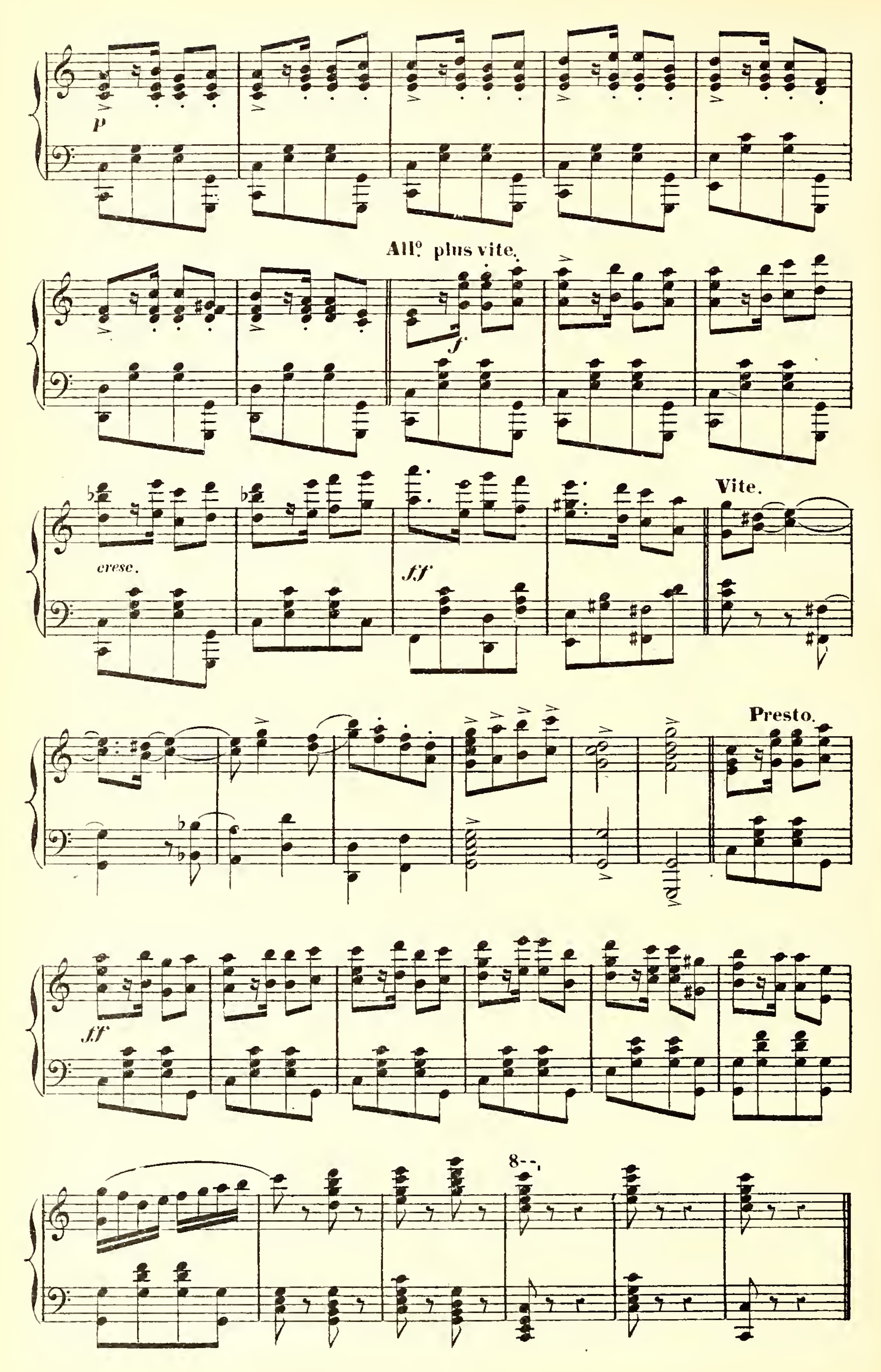


rit.
a piacere.
pp
a piacere.
3
Allegro.
p
Ped.
sfz
sfz
sfz
sfz
cresc.



sfz
sfz
f
cresc.
cresc.
Moins vite. ritenuto subito.
ff
dim.
p
pp
dim.
Modto non troppo.
pp
staccato.


p
Allegro.
Vite.
f attacca subito
dim.
p
f
dim.
p
Retenez subito. Tempo 1º
1º Tempo.
rit.
pp
molto.


p
All° plus vite.
f
cresc.
ff
Vite.
Presto.
ff
8

ACTE I.

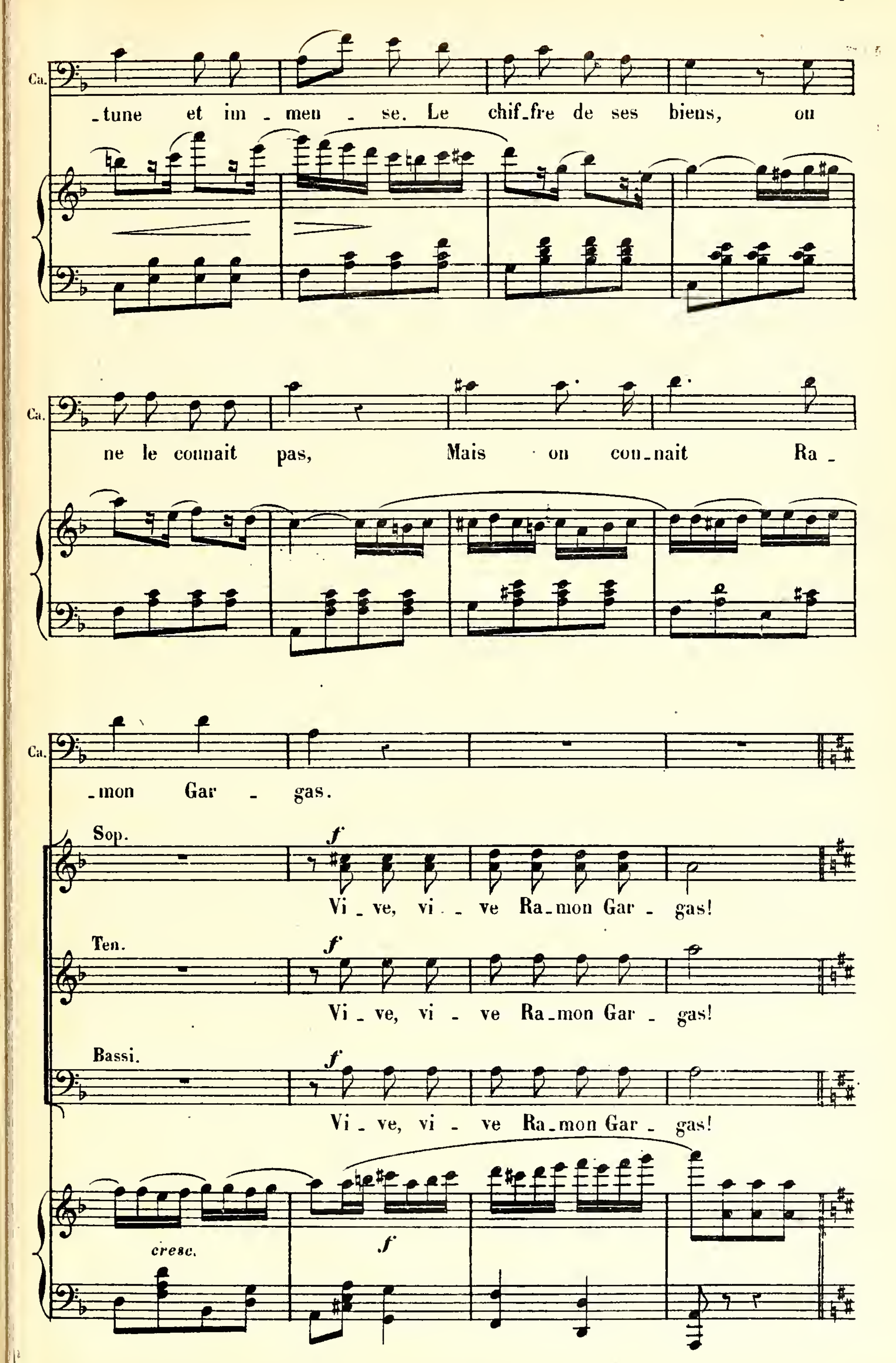
CHOEUR DE LA NOCE




Bassi. très gai.
pp
Di_gue di_gue digue digue don Que j'aime à son - ner un baptê - me
Clar.
p
Au père on de - man_de pardon Di - gue di - gue di_gue di_gue don
1rs Sop. TUTTI.
Zim la_ï_la
2ds Sop.
f
Quand ces bons pom - piers vont à l'ex - er - ci - ce
Ten.
tra la la la lè - re
Bassi.
f
Quand ces bons pom - piers vont à l'ex - er - ci - ce
f


zim la-ï-la Que ces pompiers là
Ils em-brassent tous et leur femme et leur fis - se.
zim la-i-la zim la-ï-la Ah!
Ils em-brassent tous et leur femme et leur fis - se.
(Cris) Vive les nouveaux époux! Vive Mr. Campistrat! Vive Mr. Gargas!
CAMPISTRAT.
Oui mes a - mis c'est jour de fê - te Car
très léger.


Ca.
au_jourd'hui ma - fil - le Vin - ce - net - te De -
Ca.
-vient par un bonheur que je n'oublierai pas La fem - me
Ca.
de Ra - mon Gar - gas. Ra - mon Gar_
Ca.
-gas! ce nom suf - fit je pen - se. Cha - cun le sait, sa for -


Ca.
-tune et im - men - se. Le chif-fre de ses biens, on
Ca.
ne le connait pas, Mais on con-nait Ra-
Ca.
-mon Gar - gas.
Sop.
f
Vi - ve, vi - ve Ra-mon Gar - gas!
Ten.
f
Vi - ve, vi - ve Ra-mon Gar - gas!
Bassi.
f
Vi - ve, vi - ve Ra-mon Gar - gas!
cresc.
f


ff
Au - jour - d'hui c'est jour de fê - te!
ff
Au - jour - d'hui c'est jour de fê - te!
ff
Au - jour - d'hui c'est jour de fê - te!
ff
Mes a - mis, mes a - mis a - mu_sons-nous!
Mes a - mis, mes a - mis a - mu_sons-nous!
Mes a - mis, mes a - mis a - mu_sons-nous!
(Cris) Vive les époux! Vive Mr Campistrat!
ff
pp


CAMPISTRAT.
Quant aux té_moins, re_marquez je vous pri_e Que nous a_
Ca.
_vons la fi_ne fleur. D'a_bord le bri_ga_
Ca.
_dier de la gen_dar_me_ri_e.
f
f
MUSCADEL.
Ca.
Puis Monsieur Musca_del le fils du percep_teur Ah!
pp
8
M.
Monsieur Campis_trat vous me fai_tes hon_neur!
8
pp


Sop.
pp
Mais voy_ez donc la ma_ri - ée, Ah! quel_le
Ten.
pp
Mais voy_ez donc
Bassi.
pp
Mais voyez donc.
CAMPISTRAT.
Oh!
fi_gure en_nuy - ée! Un nu - age obscur_cit ses yeux.
Mais voy_ez donc un nu - age obscur_cit ses yeux.
Mais voy_ez donc un nu - age obscur_cit ses yeux.
Ca.
ciel voy - ons je t'en con_jure! Ob_ser_ve - toi et sur_veil -


(aux invités)
Ca.
le mieux ta fi - gure, Ou bien tu vas je - ter un froid. Mais
Ca.
non! mais non! Je vous as - sure elle est plus -
cresc.
(à Denisette)
Ca.
joy-eu-se que moi! Tu
Sop.
On ne le di - rait pas ma foi!
Ten.
On ne le di - rait pas!
Bassi.
On ne le di - rait pas!
dim.



(aux invités)
Ca.
vois ça jette un froid! Mes a-mis je vous jure, el-le mê-
DENISETTE.
(pleurnichant)
Oui, pa-
Ca.
-me vous le di-ra. Ré-pond, es-tu ra-vi-e?
D.
-pa!
Ca.
Vous le voy-ez, vous l'enten-dez Elle est ra-vi-e!
(Parlé) à Denisette
Ca.
Dis leur un pe-tit mot, Mon en-fant il le faut!
pp


DENISETTE (comme parlé)
Mais je ne sais que di - re?
Ca.
(comme parlé)
Va tou - jours je te souffle -
Ca.
- rai!
DENISETTE.
(Parlé) C'est bien papa j'essaierai.
CAMPISTRAT.
(Parlé) Allons! tu y es?..
All.tto tempo di mazurka.
DENISETTE.
(à mi-voix et pleurnichant)
pp
Mes bons a - mis...
(soufflant Denisette)
p
Ca.
Mes bons a - mis... en ce beau
All.tto tempo di mazurka.
pp
D.
en ce beau jour... Pourquoi se - rais... -
Ca.
jour... Pourquoi se - rais... - - je souci -


D.
Ca.
pp
je souci - eu - se?
Le ciel com-bla...
- eu - se?
Le ciel combla...
Mon bel a -
(L'émotion étouffe sa voix)
Mon!..
mon...
(s'impatientant)
(criant) (aux invités)
f
- mour!
mon bel a - mour
Le ciel a comblé son a -
8
cresc.
(ne pouvant plus parler)
je suis heu - reu-se!
p (à Denisette)
- mour, je suis heu - reu-se!
Bien heu-reuse!
cresc.
(éclatants en sanglots)
bien heu...
f Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
MUSCADEL.
bien heureuse!
Pour le coup c'est é - vi -
f
ff


M.
-dent On ne s'é-tait pas trompé tout à l'heu-re,
dim.
p dolce.
ben cantando.
El-le pleure, el-le pleu re Ah! pour le coup c'est é - vi -
p
-dent! El-le pleure— el-le pleure On l'avait bien vu tout à
3
l'heure.
1rs Sop.
El-le pleure, el-le pleure On l'avait bien vu tout à
2ds Sop.
Ah!— ah!— c'est é - vi -
Ten.
Ah!— ah!— on l'avait bien vu tout à
Bassi.
Ah!— ah!— c'est é - vi -


l'heu_re! El_le pleu_re, el_le pleu_re! ah! pour le coup c'est é_vi_
_dent! Ah! pleu_re! c'est é_vi_
l'heu_re! Ah! pleu_re! c'est é_vi_
_dent! Ah! pleu_re! c'est é_vi_
_dent! Pleu_rer le jour de son ma_ri_a_ge, Pleu_rer ainsi quel
_dent! Pleu_rer pour son ma_ri_a_ge Quel
_dent! Pleu_rer pour son ma_ri_a_ge Quel
_dent! Pleu_rer pour son ma_ri_a_ge Quel
f
pp
sfz
Ped.


DENISETTE.
espressivo.
Pleu - rer ain - si quel
ppp
tris - te pré - sa - ge Pour le ma-ri. pleu - - - rer
pré - - - sa - ge Pour le ma-ri. pleu - - - rer
pré - - - sa - ge Pour le ma-ri. pleu - - - rer
pré - - - sa - ge Pour le ma-ri. pleu - - - rer
rit. poco a poco.
pp
rit.
D.
triste pré - sa-ge mais je n'ai plus de cou - ra - ge C'est fi - ni! tout est fi -
Quel pré - sa-ge Quel pré - - - sa - - -
Quel pré - sa-ge Quel pré - - - sa - - -
Quel pré - sa-ge Quel pré - - - sa - - -


a piacere.
D.
_ ni tout est fi _ ni! hé_las! hé_las! je n'ai plus de cou_ra _ ge!
ge hé _ las!
ge hé _ las!
ge hé _ las!
pp
Un peu plus vite.
CAMPISTRAT.
(à part à Denisette)
Scandale a_bo_mi_
cresc.
f
p
Ca.
_na_ble! Me voi_la per _ du, oui perdu grâce à
(aux invités)
toi! C'est u _ ne ba_ga_
_telle Un peu d'é_mo_ti _ on bien na_tu _ rel _ le La pauvre en_



Plus vite.

(à Denisette)

C. -fant c'est la pre_miè - re fois! Scandale a - bo_mi -

Sop. C'est la premiè_re fois!

Ten. C'est la premiè - re fois!

Bassi. C'est la premiè_ re fois!

p

C. -nable, Af_fai - re dé - plo - ra_ble Me voi - là per - du, oui, per_du grâce à

DENISETTE. (presque parlé) Pardon_ne - moi, papa! C'est plus fort que moi!

Allegro.

C. toi!

p


CAMPISTRAT.
mf
Ne faites pas atten_ti _ on Quelques mots
pp
Quel tris _ te pré _ sa - ge!
pp
Quel tris _ te pré _ sa - ge!
pp
Quel tris _ te pré _ sa - ge!
pp
mf
C.
suf_fi_ront j'es _ père A calmer son cœur aux a _ bois! Laissez-la seule a_vec son
Élargissez.
cresc.
C.
père Et dans la sal_le du fes _ tin At_tendez - nous le verre en main!
f
f
Au _ jour _
f
Au _ jour _
f
Au _ jour _
suivez.
f


-d'hui c'est jour de fê - te Mes a -
-d'hui c'est jour de fê - te Mes a -
-d'hui c'est jour de fê - te Mes a -
-mis mes a - mis a - mu - sons-nous!
-mis mes a - mis a - mu - sons-nous!
-mis mes a - mis a - mu - sons-nous!
dim. poco.
p
a poco.
pp
ppp

COUPLETS.

DENISETTE.

Nº 2.




rit.
rit assai. a piacere.
a Tempo.
D.
par_tageant les mêmes jeux Dam'! l'amour vient bien vi - te.
suivez.
a Tempo.
D.
Que veux-tu pa - pa, il est là, il est là! Oui
dolce.
D.
malgré tout ce qu'on di - ra, Il est là, il est là!
cresc.
D.
Oui, pa - pa, il est là, il est là!
rit.
D.
Oui, malgré tout ce qu'on di_ra, il est là, Tou jours il y res _ te _ ra
suivez.


dim.
f
p
DENISETTE.
Son i_mage encore aujourd'hui Reste au fond de mon â - me,
D.
Je di_sais: mon pe_tit ma_ri, Il m'appelait: ma fem_me, Aus_
D.
_si je ne puis l'oubli_er, Je pense à lui quand mê - me, C'est
rit.
rit. assai.
a piacere.
D.
lui que j'aimais le pre_mier, C'est toujours lui que j'ai - me.
suivez.


a Tempo.
Que veux-tu pa - pa, il est là, il est là! Oui
dolce.
malgré tout ce qu'on di - ra Il est là, il est là!
cresc.
Oui pa - pa il est là, il est là!
rit.
Oui, malgré tout ce qu'on di - ra, il est là, Tou-jours il y res - te
-ra.

CHANSON RUSTIQUE.

GRIOTTE.




Moi je les suis d'un pas tran_qui_ _ _le,
_drait vrai_ment êtr' dif_fi _ ci_ _ _le,
p
sfz
dim.
Je les suis sans penser à rien. Ah! Loin du bruit et de la
Comme le 1.er Couplet.
Pour se plaindr' d'un pa_reil des_tin.
sfz
p
sfz
pp
f
pp
vil_ _ _le, A la cam_pa _ gne qu'on est bien. Ah!
f
p
f
1a
2a
f
f

DUETTINO.

GRIOTTE, MUSCADEL.

Nº 4. Allᵗᵗᵒ non troppo.



MUSCADEL.

C'est bien triste en som - me, Pour un bon jeune hom - me,

GRIOTTE.

C'est gentil en som_me D'ai_mer au des_sous de soi:

MUSCADEL.

Ma_de_moi_

GRIOTTE.

C'est gen_til! C'est gen_

Mu.

_sel_le plaignez - moi! C'est gen_til!

hâtez un peu.

_til!

Mu.

hâtez.

Plai_gnez-moi! plai_gnez-moi! plai_gnez-moi!

hâtez.


GRIOTTE.
Coupure facultative.
1. Ain_
Andantino.
G.
_si, vous n'me trouvez pas laide, Et vous m'aimez vraiment un peu, un peu, un
MUSCADEL.
2. Vous mam'zell' so_yez sincère, Est-ce que vous m'aime_rez un peu, un peu, un
G.
peu? Hé_las! votre i_ma_ge m'ob_sède, Et mon pau_vre cœur est en
MUSCADEL (avec enthousiasme)
cresc.
GRIOTTE.
Mu.
peu? Dam', un amant n'saurait m'dé_plair'! Mais çà n'met pas mon cœur en
Mu.
feu, en feu, en feu! Ah! que çà fait plai_sir d'en_
GRIOTTE.
très doux
G.
feu, en feu, en feu! Ah! que çà fait plai_sir d'en_
MUSCADEL.



rit. molto.
rit. assai.
G.
ten _ dre Par ha_sard un mot ten _ dre, un tout pe _ tit mot
Mu.
ten _ dre Par ha_sard un mot ten _ dre, un tout pe _ tit mot
suivez.
plus vite.subito
MUSCADEL.
ten _ dre. Mais si j'ar_rangeais mes cheveux: Ah! mon Dieu les jo _
GRIOTTE.
ten _ dre. Comment trou_vez vous mes cheveux? Ils sont com _ me tous
hâtez subito.
GRIOTTE.
MUSCADEL.
lis cheveux! Si je baissais aus _ si les yeux! Hé _ las, mon Dieu les
MUSCADEL.
GRIOTTE.
les cheveux! Et que di _ tes vous de mes yeux? Dam' ils sont com _ me
pp dolce et très retenu.
rit assai.
GRIOTTE.
pp
jo _ lis yeux! Ah! les jo _ lis che _ veux! Mon Dieu les jo _ lis yeux! Ah!
tous les yeux! Ah! les drô_les de z'yeux, Les drô_les de che _ veux!
pp
suivez.


a Tempo.
rit. assai.
pp
G.
que ça fait plaisir d'en - ten - dre Par hasard un mot ten - dre, Un tout pe - tit mot
suivez.
sf
plus vite.
rit.
pp
tendre! Ah! que ça fait plai - sir d'en - tendre Par ha - sard un mot tendre, Un pe - tit mot
MUSCADEL.
f
Ah! si vous vouliez me comprendre Nous pourrions nous en - tendre, On pourrait s'en -
suivez.
rit.
1a
- ten - dre!
Mu.
- ten - dre!
2. Et
pp
mf
2a
- dre!
- dre!

ROMANCE.


N° 5.
Allegretto.
mf bien en dehors.
FARANDOL
PIANO.
f
p
Cordieu! s'il est bon de par_tir, Ça fait du bien de re_ve_nir, Pierre qui rou_le un jour s'ar_rête, et ce jour là, C'est jour de fê_te. En plus de cent pa_ys loin_tains, Toujours par monts et par che_mins, On s'en va_
rit.
Tempo.
cresc.
suivez.
a Tempo.
plus retenu.
pp
retenez.


Plus lent.
F.
seul à l'a - ven - tu - re, Pour trou-ver, on se le fi - gu - re, Le bon-
pp
très retenu.
-heur, le rêve incon - nu Qu'on te-nait, et qu'on n'a pas vu Mais
Andantino.
mf
espress.
rien ne vaut, quoi qu'on en di - se, Son clocher son é -
p
cresc.
un
poco
dim.
-gli - - se Son clocher son é - gli - se


Plus lent.
Ca.
dim.
Et — le premier toit Que l'on a - per - çoit
pp
très dit.
hâtez.
Perdu dans un gai pa-y - sa - ge, Le premier toit de son vil - la - -
suivez.
f
Très élargi.
a piacere.
f f p
- ge. Le pre-mier, toit le premier toit de son vil - la - -
serrez
f suivez.
pp
- ge.
Ped.


très lent et très expressif.
Me revoi - là, doux souve - nir; tout me re - vient, peine plai -
suivez.
Plus vite.
- sir. Dans mon hu - meur trop va - ga - bonde en vain je parcou - rais le mon -
suivez.
Animez.
- de, Aux qua - tre coins de l'u - ni - vers, Par - mi
retenez.
tant de pa - ys di - vers, Malgré moi tou - jours toujours ma pen -
suivez.


très retenu.
pp
Ca.
_sé _ e Vers un seul demeurait fi _ xé _ é. Combien de fois quand j'étais
pp
pp
f
avec âme.
loin, Je l'ai re _ vu, ce _ pe _ tit coin! ___ Non, rien ne vaut,
pp
pp
p
quoi qu'on en di _ se Son clocher, son é _ gli _ _ _
pp
cresc.
mf
_ se son clocher son é _ gli _ se Et ___ le premier toit



dim.
pp très dit.
Ca.
que l'on a _ per _ çoit per_ du dans un gai pa _ y _
pp
hâtez.
_ sa _ ge Le premier toit de son vil _ la _
sfz
Très élargi.
p
Ca.
_ ge Le pre _ mier toit, le premier toit de son vil _ la _
f
suivez.
pp
_ ge.
f
Ped.

FINAL.

N° 6.


Allegro.
CAMPISTRAT.
Ho_
Allegro.
PIANO.
Ca.
_là! mes a_mis ve_nez vi _ te, vi_te, vi_te, vi _ te Si vous saviez j'hé_
Ca.
_ri_te!
Sop.
Que dit - il? il hé _ ri _ te! il hé _ ri _ te! il hé _ ri _ te!
Ten.
Que dit - il? il hé _ ri _ te! il hé _ ri _ te! il hé _ ri _ te!
Bassi.
Que dit - il? il hé _ ri _ te! Que dit -


Ca.
Ho - là! mes amis venez
Que dit - il?
Que dit - il?
- il? Que dit - il?
Ca.
vi_te, vi_te, vi_te, vi_te, vi - te, Venez je vous rin_ vi_te!
Que dit - il donc, il nous in_
Que dit - il donc. il nous in_
Que dit - il


vite, Il nous in - vite, Ac-cou-rons vite, Ac-cou-rons vi-te!
vite, Il nous in - vite, Ac-cou-rons vite, Ac-cou-rons vi-te!
donc, il nous in - vite, Ac-cou-rons vite, Ac-cou-rons vi-te!
CAMPISTRAT.
Qu'on dé - fonce un ton - neau, Et qu'on fas-se bom-
Ca.
-ban - ce Tout est bon, tout est beau Et vi-ve l'e-xis - ten - ce!
Sop.
Qu'on
Ten.
Qu'on
Bassi.
Qu'on


dé - fonce un ton - neau. Et qu'on fas - se bom - ban - ce! Tout
dé - fonce un ton - neau, Et qu'on fas - se bom - ban - ce! Tout
dé - fonce un ton - neau, Et qu'on fas - se bom - ban - ce! Tout
CAMPISTRAT.
Bu -
est bien, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!
est bien, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!
est bien, tout est beau Et vi - ve l'e - xis - ten - ce!
Ca.
- vez pour tout de bon A la san - té, à la san - té du mil - li - on!


C.
Un
Sop.
Quel mil - li - on?
Quel mil - li - on?
Ten.
Quel mil - li - on?
Quel mil - li - on?
Bassi.
Quel mil - li - on?
Quel mil - li - on?
mil - li - on, Un mil - li - on, Ce - lui de l'hé - ri - ta - ge, Qui
nous tombe en par - ta - ge, Qui nous tombe en par - ta - ge.
Un
Un
Un


(brandissant le testament)
C.
Le voi -
mil - li-on, Un mil - li-on qui lui vient d'héri - ta - ge!
mil - li-on, Un mil - li-on qui lui vient d'héri - ta - ge!
mil - li-on, Un mil - li-on qui lui vient d'héri - ta - ge!
C.
- là mon beau mil-li - on!
Qu'on dé - fonce un ton -
Qu'on dé - fonce un ton -
Qu'on dé - fonce un ton -

_neau Et l'on fas_se bom_ban_ce Tout est bon tout est

_neau Et l'on fas_se bom_ban_ce Tout est bon tout est

_neau Et l'on fas_se bom_ban_ce Tout est bon tout est

CAMPISTRAT. (grand cri.) *ff*

Ah! Ciel! Rien! Rien!

beau Et vi_ve l'e_xis_ten...

beau Et vi_ve l'e_xis_ten... (TOUS) Quoi?

beau Et vi_ve l'e_xis_ten...

pp

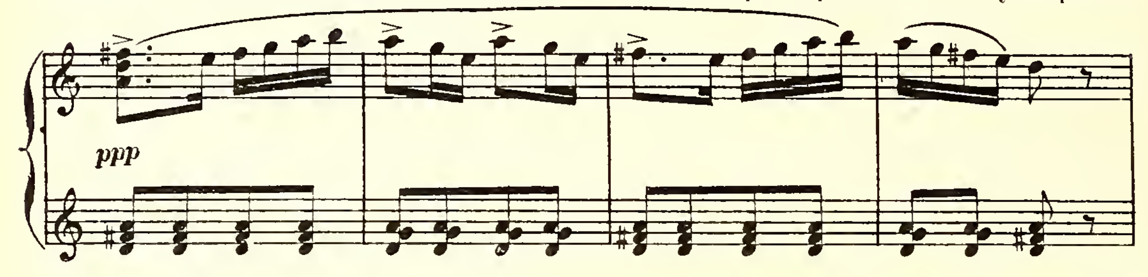
(il lit) «Les deux millions laissés par moi seront partagés entre ma filleule Denisette et mon filleul Farandol, à la condition expresse qu'ils se marient ensemble, faute de quoi, celui de qui serait



venu le refus ou l'obstacle, serait déchu de sa part d'héritage.» Et Denisette qui est mariée!..



Oh! avoir entrevu le paradis, la fortune, un million! et puis, plus rien! Il n'y a pas à



dire, il va falloir refuser, car ce n'est pas Farandol qui refusera, lui, je le connais!



Et pourtant, si je trouvais un moyen... Oh! il faut que je trouve!.. Mais... que faire?



(il arpente fiévreusement le théâtre sur le devant de la scène)

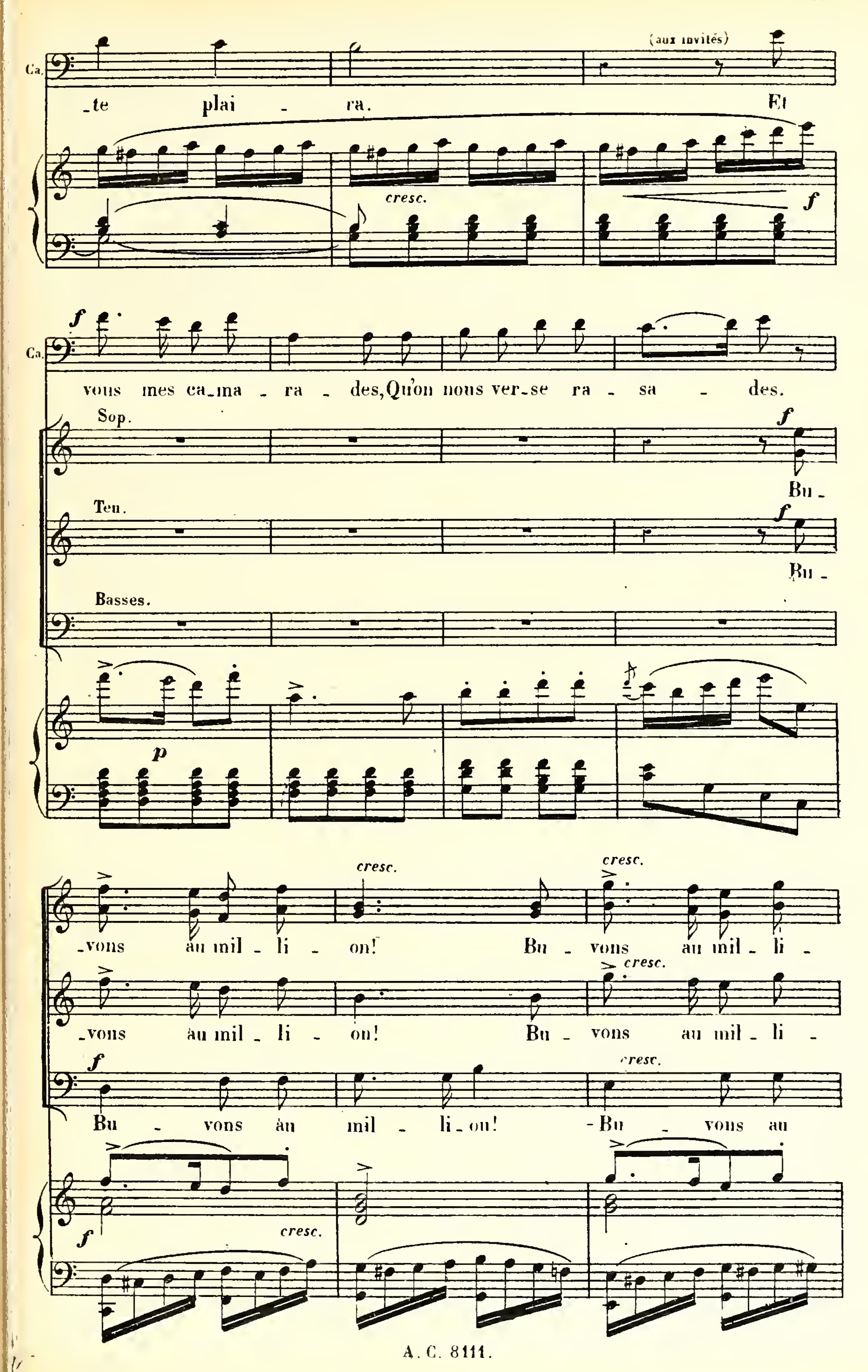



CAMPISTRAT. (avec éclat) Toi! rentre dans ta chambre.
DENISETTE. (se rapprochant de lui) Qu'as-tu donc papa?
SIMONE._Comment! encore! CAMP. _Obéissez!
SIMONE. _Il est lunatique cet homme-là.
FARANDOL.
Mon
F.
on - cle, me voi - ci! Je cours embras - ser ma cou - si - ne,


(mystérieusement)
C.
Chut!
Chut!
ppp
Que veut di - re ce - ci, Et quelle é - tran-ge mi - ne?..
pp sempre.
pp
Chut!
El - le dort! u - ne mi-graine é - pou-van-table Qui
l'a prise au sor - tir de table, Et qui la fait souf-frir bien fort.


C.
FARANDOL.
El - le dort? plai - gnons son sort
El - le dort? De -
pp
C.
Cer - tai - ne - ment! Ah!
poco rit.
F.
- main je la ver - rai, j'es - pè - re.
poco rit.
(presque parlé)
C.
Comment faire, et qui m'ins-pi - re - ra Le moyen de sor - tir de là?
rit.
(Tenez le point d'Orgue tout le temps de la parole)
GRIOTTE. (de loin, rentrant dans sa chambre)
a piacere.
f
Ah! loin du bruit et de la vil - le, A la campagne qu'on est
pp
p
suivez.
pp

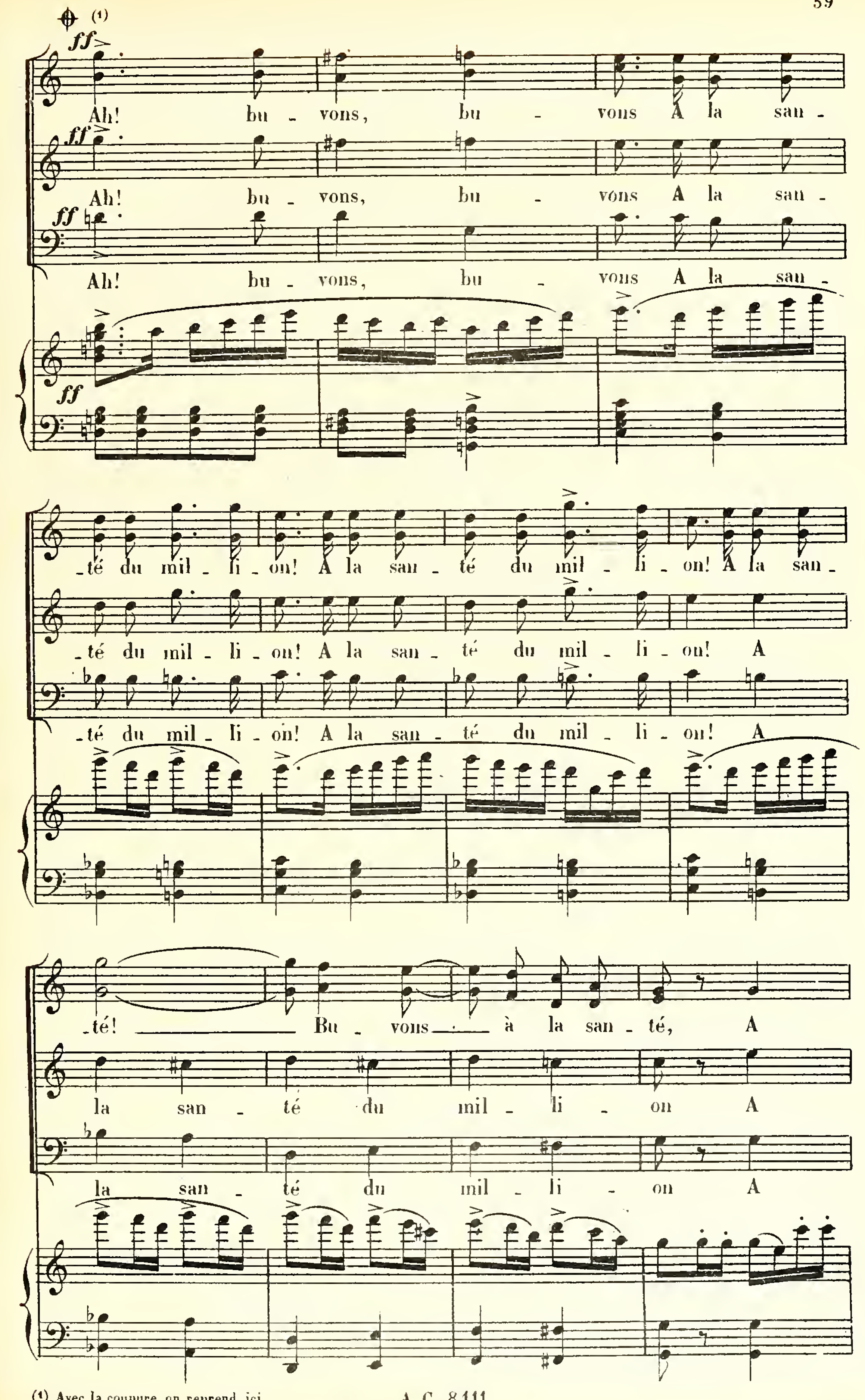

G.
bien!
CAMPISTRAT. (à mi voix) (presque parlé)
Gri - ot - te! Je tiens mon mo - yen! Soy -
pp
C.
- ons ha - bi - le, Bien sûr il la re - fu - se - ra, Le
mil - li - on me res - te - ra.
(à Farandol)
De - main, on
cre - - scen - - do.
te la mon - tre - ra Et je - crois qu'el - le



(aux invités)
Ca.
_te plai _ ra. Et
cresc.
f
Ca.
vous mes ca_ma _ ra _ des, Qu'on nous ver_se ra _ sa _ des.
Sop.
Bu _
Ten.
Bu _
Basses.
p
cresc.
_vons au mil _ li _ on! Bu _ vons au mil _ li _
cresc.
_vons au mil _ li _ on! Bu _ vons au mil _ li _
cresc.
Bu _ vons au mil _ li _ on! _Bu _ vons au
cresc.



(1) Coupure ad libitum de ⊕ à ⊕ page 59.

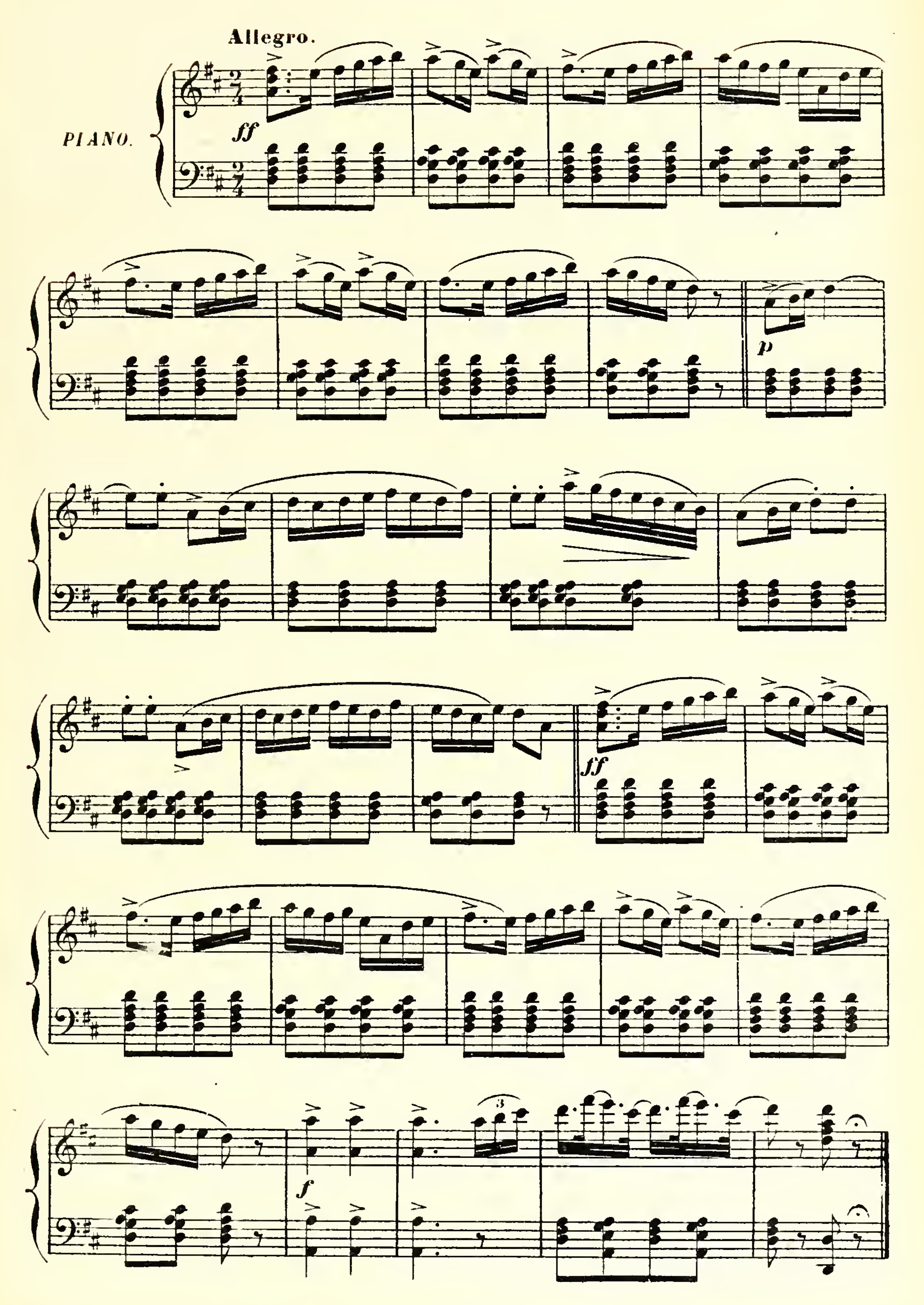


(1) Avec la coupure, on reprend ici.


ff
la san - té du milli - on!
ff
la san - té du milli - on!
ff
la san - té du milli - on!
ff
ff

ACTE II.

ENTR'ACTE.



CHŒUR D'INTRODUCTION.




-reau l'employé do - ci - le, Ne doit ja - mais être en re - tard.
-reau l'employé do - ci - le, Ne doit ja - mais être en re - tard.
-reau l'employé do - ci - le, Ne doit ja - mais être en re - tard.
BOURGEOIS ET BOURGEOISES.
ppp sempre.
L'hor - lo - ge de l'hôtel-de - vil - le, Mar - que sept
pp
L'hor - lo - ge de l'hôtel-de - vil - le, Mar - que sept
pp
L'hor - lo - ge de l'hôtel-de - vil - le, Mar - que sept
pp
heures moins un quart, A ses af - fai-res chacun
heures moins un quart, A ses af - fai-res chacun
heures moins un quart, A ses af - fai-res chacun


p
fi - le Pour ne pas se mettre en re_tard.
Bonjour voi_
fi - le Pour ne pas se mettre en re_tard.
fi - le Pour ne pas se mettre en re_tard.
_sin
Comment va la san _ té?
p
Bonjour voi _ si_ne
Fort
p
Bonjour voi _ si_ne
Fort
C'est vrai vous a _ vez bon_ne mi_ne. Bonne mi_ne! Bonne
bien en vé_ri _ té!
bien en vé_ri _ té!


EMPLOYÉS et BOURGEOIS.
Un beau temps ce ma_tin?
_ni_me.
Mais oui, c'est la ré_a_li_té.
PAYSANS.
Très beau
Mais oui, c'est la ré_a_li_té.
Quel_les sont les nou_vel_
Quel_les sont les nou_vel_
Quel_les sont_ les nou_vel_
temps c'est cer_tain.



_les?
cresc.
_les?
Oui les ré_
cresc.
_les?
Oui les ré_
Nous au_rons je le crois Beau_coup de pe_tits pois.
cresc.
Oui les ré_
cresc.
Oui les ré_
cresc.
_col_tes sont fort bel_ _les.
_col_tes sont fort bel _les.
_col_tes sont fort bel_ _les..
_col_tes sont fort bel_ _les.


pp
L'hor - lo - ge de l'hôtel de vil - le
pp
L'hor - lo - ge de l'hôtel de vil - le
pp
L'hor - lo - ge de l'hôtel de vil - le
pp
Adieu voi - sin!
très léger
Adieu voi -
dim.
pp
Mar - que sept heu-res moins un quart. Au bu - reau
dim.
Mar - que sept heu-res moins un quart. Au bu - reau
dim.
Mar - que sept heu-res moins un quart. Au bu - reau
Il ne faut pas être en re - tard
- si - ne! A ses af -
Il est sept heures moins un quart. A ses af -


L'employé do - ci - le Ne doit ja - mais être en re - tard.
L'employé do - ci - le Ne doit ja - mais être en re - tard.
L'employé do - ci - le Ne doit ja - mais être en re - tard.
très léger
Il est sept heures moins un quart.
- faires chacun fi - le, Pas de re - tard, pas de re - tard.
- faires chacun fi le pas de re - tard.
sfz
pp

ROMANCE.

DENISETTE.

Nº 8.




D.
toi, dans tes bras de me prendre Tout rayon_nant et tout ra_
_vi Ce mot si doux et si jo_li, S'il
rit.
(avec âme)
faut l'oubli_er aujour_d'hui Pour_quoi, pour_quoi me
sans retenir.
p
l'a_voir fait ap_pren_dre, Pour_quoi, pour_quoi me l'avoir fait appren_


D.
_ dre.
mf
(2e COUPLET)
Plus tard, quand je voyais une om _ bre Sur ton vi _ sa _ ge,
j'é _ tais là Je sa _ vais te rendre moins som _ bre, En te di _
rit. poco.
poco rit.
_ sant mon cher, mon cher pa _ pa.
a Tempo.
Rien
suivez.


D.
qu'en en_tendant ma voix ten_dre, Sou_dain s'en_vo_lait__ ton en_
_nui. Ce__ mot si doux et si jo_li__ S'il
rit.
faut l'ou_bli_er__ au_jour_d'hui___ Pour_quoi, pour_
(avec âme)
_quoi me l'a_voir__ fait ap_pren_dre, Pour_

sans retenir.

D. _quoi, pour _ quoi me l'a_voir fait ap_pren _ dre.

mf

CHANSON DE MATELOT.

SANS ACCOMPAGNEMENT.

№ 9.

à pleine voix et sans mesure.

f

FARANDOL

Nous é _ tions sur un grand ba _ teau, Garçons et fil _ les Femmes et dril _ les, Quand ar _ ri _ _vés près de Bor _ deaux, La mer bri _ sa nos é _ cou _ _ til _ les. Fem_mes et fil _ les, Gar_çons et drii _ les, Tout le mon _ de tom _ ba dans l'eau.

CHANSON DES DAMES DE BORNÉO.

GRIOTTE, FARANDOL, CAMPISTRAT.



poco rit. a Tempo.

F.

Et dans le nez un an_neau, Voi_là leur toi_let_te fai_te Aux dames de Bornéo.
Pour peu qu'il soit jeune et beau, Fait bien vi_te la conquête Des dames de Bornéo.
Et d'un a_mou_reux nouveau, El_les sont toujours en quête Les dames de Bornéo.
Mais eux, en gens comme il faut, Ne sont pas des trouble fê_te Les maris de Bornéo.

suivez. a Tempo.

GRIOTTE.

f

Voi_là leur toi_let_te fai_te Aux da_mes de Bor_né_o.
Fait bien vi_te la con_quê_te Des da_mes de Bor_né_o.
El_les sont tou_jours en quê_te Les da_mes de Bor_né_o.
Ne sont pas des trouble fê_te Les ma_ris de Bor_né_o.

FARANDOL.

f

Voi_là leur toi_let_te fai_te Aux da_mes de Bor_né_o.
Fait bien vi_te la con_quê_te Des da_mes de Bor_né_o.
El_les sont tou_jours en quê_te Les da_mes de Bor_né_o.
Ne sont pas des trouble fê_te Les ma_ris de Bor_né_o.

CAMPISTRAT.

f

Voi_là leur toi_let_te fai_te Aux da_mes de Bor_né_o.
Fait bien vi_te la con_quê_te Des da_mes de Bor_né_o.
El_les sont tou_jours en quê_te Les da_mes de Bor_né_o.
Ne sont pas des trouble fê_te Les ma_ris de Bor_né_o.

Pour finir.

f *ff*

1a. 2a.

COUPLETS.

MUSCADEL.

Nº 11.




Mu.
pp
rit.
l'om - bre des ver - tes char - mil - les, S'en vont y de - vi - ser d'a -
suivez.
pp
a Tempo.
pp
dolce.
- mour! C'est là, c'est là ma chè - re, C'est là, c'est là — n'ayant pour
suivez.
a Tempo.
rit.
- tai - re C'est
rit.
a Tempo.
contrat qu'un baiser, Sans mai - re ni notai - re, C'est là ma chè - re c'est
suivez.
rê - ve que je rê - ve de t'é - pou - ser. —
rit assai.
hâtez.
là c'est là que je rê - ve que je rê - ve de t'é - pou - ser. —


MUSCADEL.
pp
Com_
mf
(très délicat)
Mu.
p
_me té_moins nous choi_si_rons Le ros_si_gnol et la fau_vet_te,
pp
rit assai.
a Tempo
Mu.
Les ci_ga_les et les gril_lons Se_ront l'or_ches_tre de la fête, Et
rit assai.
suivez.
Mu.
le soir au nid a_moureux, Quand vien_dra l'heu_re du mys_tère, Tous
a Tempo.


Mu.
pp
f
rit.
deux nous ou_blierons la ter - re Sous l'œil resplendissant des
suivez.
pp
a Tempo.
dolce.
cieux. C'est là, c'est là ma chè_re, C'est là, c'est là n'ayant pour
suivez.
a Tempo.
rit.
-tai - re C'est
a Tempo.
contrat qu'un baiser Sans mai_re ni no_tai - re C'est là ma chè - re c'est
suivez.
rê - ve que je rê - ve de t'é - pou - ser.
hâtez.
là, c'est là que je rê - ve, que je rê_ve de t'é - pou - ser.
mf

ENSEMBLE.


№ 12.
Maestoso.
(très dramatique)
MUSCADEL
Tout-à-l'heu - re, Made_moi_
PIANO.
ff
tr
p
Mu.
_sel - le, Devant tous, vous m'avez trai_té d'une fa_
hâtez.
f
p
_çon plus que cruel_le; Je ne l'a_vais pas mé_ri_té, Ma_de_moi_
f
All° molto.
sel - _le.
Bra_vo! Bra_vo! Bra_
PETITS EMPLOYÉS.
All° molto.
tr


-vo, mon cher, bra - vis - si-mo! Bravo! bravo,
-vo, mon cher, bra - vis - si-mo! Bravo! bravo,
tr♯
tr♯
3
Bra - vis si - mo, bra - vo, bra - vo, bra - vis - si - mo!
Bra - vis si - mo, bra - vo, bra - vo, bra - vis - si - mo!
f
MUSCADEL.
Maestoso.
f
De cette in - ju - re per-son-
Maestoso.
tr
p
Plus vite.
M.
-nel - le, Je veux a tout prix me ven-ger Et j'ai l'in-
tr
f
p


M.
-ten - ti-on formelle, Malgré vous de vous en - le-ver, Ma-de-moi-
Allegro.
GRIOTTE. (avec une surprise joyeuse)
-sel - - - le. M'enle - ver! m'enle-ver! vous vou-lez m'en-le -
gaiment.
G.
-ver! Musca - del, mon a - mi, Musca - del, mon p'tit ché - ri, Musca -
-del mon doux a - mi, Par-tons en tou-te di - li - gen-ce.
CAMPISTRAC.
(à part)
El - le con -


G.
Musca - del mon p'tit ché - ri, Allons vi - te, vi - te,
C.
- sent quelle chance!
G.
vi - te, par - tons, par - tons.
C.
El - le con - sent! Ah! quel-le
cresc.
Tempo di Valzer.
G.
Par- tons, par - tons, par- tons, par - tons!
M.
Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons!
C.
chan-ce! El - le con - sent!
Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons!
Par - tons, par - tons, par - tons, par - tons!
Tempo di Valzer.
f


G.
p
dim.
Par_tons, par_tons, C'est un rê_ve que je fais
p
G.
Partons vi_te, vi_te, vi_te, Prenons la fui_te nous réfléchi_rons après.
pp
G.
M.
f
Par_tons, pàr_tons, c'est un rê_ve que je fais!
Par_tons, par_tons, c'est un rê_ve que tu fais!
Par_tons, par_tons, c'est un rê_ve que tu fais!
mf

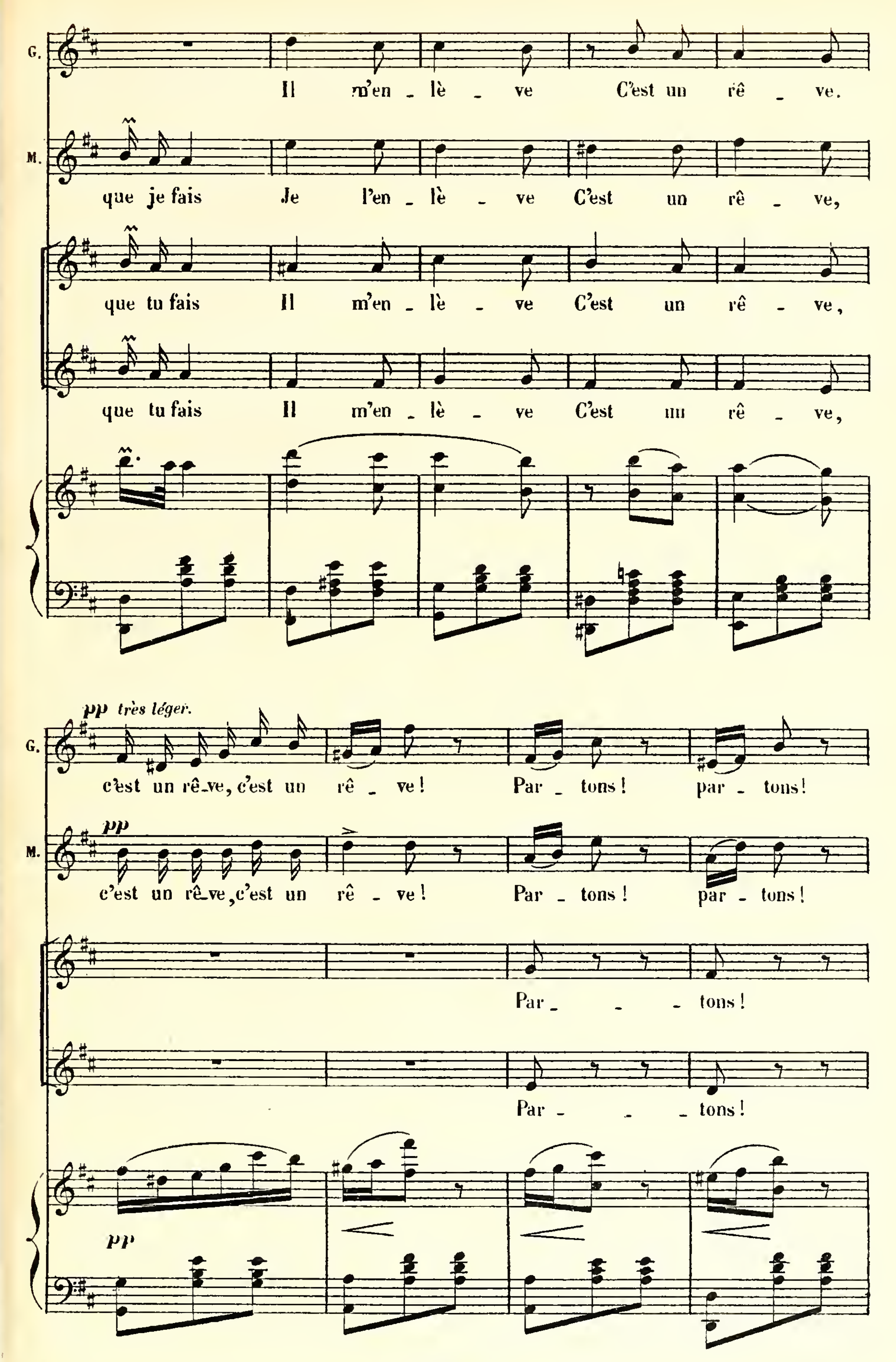

G.
C'est un rê - ve,
M.
Je l'en - lè - ve!
C'est un rê_ve,c'est un rê - ve, Par - tons, par - tons,
C'est un rê_ve,c'est un rê - ve, Par - tons, par - tons,
partons vi_te, vi_te, partons vi_te, vi_te, Ah! ah! par - tons!
partons vi_te, vi_te, partons vi_te, vi_te, Ah! ah! par - tons!

COUPLETS.


Même mouv!
GRIOTTE.
p
pp
1. Ah! si vous sa_viez quel ser_vi_ce Vous me ren_dez en m'en_le_vant, Mon cœur de vo_tre bon of_fi_ce Se_ra tou_jours re_con_nais_sant. Aus_si ne soy_ez pas en peine, A travers champs, à travers plaine, A travers champs, je
2. Sur_tout pendant no_tre voy_a_ge N'es_say_ez pas de me ca_cher, Je ne crains pas le per_sif_fla_ge Ça m'fait plai_sir de m'af_fi_cher. A_fin que l'on n'ait pas de doute, Nous al_lons prendr'la grand' route, Et quand on nous ver_
G.
ad lib.
très retenu.
suivez.


(à part)
G.
vous suivrai, Par _ tout ou vous i _ rez j'i _ rai! C'est pour
_ra -passer, Vous aurez soin de m'enbras _ ser!
MUSCADEL et CAMPISTRAT (à la fenêtre)
pp
O bon_heur_
poco rit.
G.
plai _ re... c'est pour plai _ re à ce_lui que j'ai _ _
C.
M.
ex _ trê _ me!
a piacere.
G.
_me à ce_lui que j'ai _ _ _ me!
1a
p
G.
rit.
2a
_ _ me!
rit.


1º Tempo.
G.
Par _ tons, par _ tons c'est un rê _ ve que je fais
1º Tempo.
très léger.
Partons vi _ te, vi _ te, vi _ te, Prenons la fui _ te Nous ré_flé_chi _
_ rons a_près.
MUSCADEL.
Par _ tons, par _ tons c'est un rê _ ve
Par _ tons, par _ tons c'est un rê _ ve
Par _ tons, par _ tons c'est un rê _ ve


G.
Il m'en _ lè _ ve C'est un rê _ ve.
M.
que je fais Je l'en _ lè _ ve C'est un rê _ ve,
que tu fais Il m'en _ lè _ ve C'est un rê _ ve,
que tu fais Il m'en _ lè _ ve C'est un rê _ ve,
pp très léger.
G.
c'est un rê_ve, c'est un rê _ ve! Par _ tons! par _ tons!
pp
M.
c'est un rê_ve, c'est un rê _ ve! Par _ tons! par _ tons!
Par _ _ _ tons!
Par _ _ _ tons!
pp

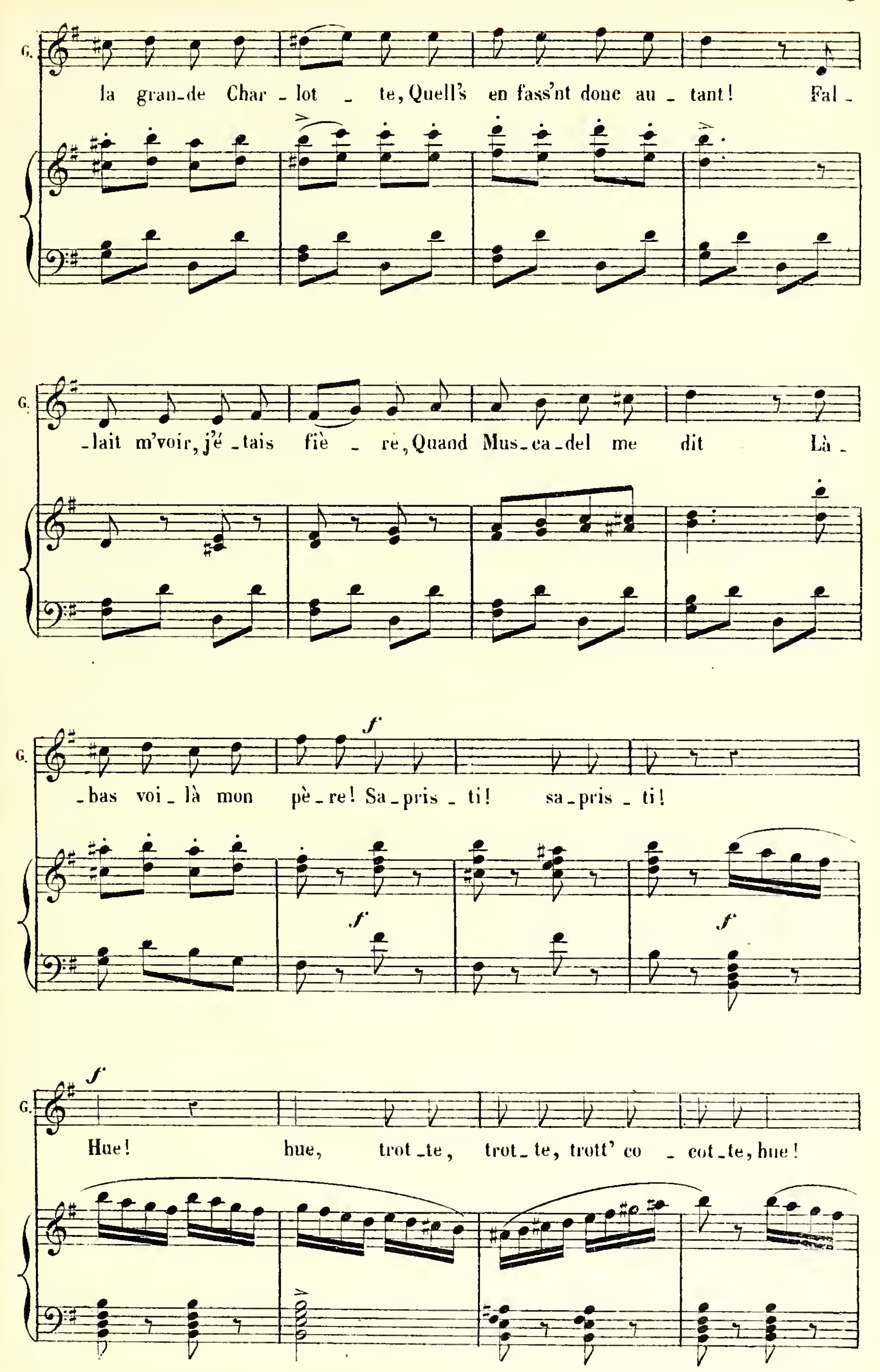

cresc.
G.
par_tons vi_te, vi_te, par_tons vi_te vi_te, Ah! ah! par_
M.
par_tons vi_te, vi_te, par_tons vi_te vi_te, Ah! ah! par_
par_ _ _ tons, Ah! ah! par_
cresc.
par_ _ _ tons, Ah! ah! par_
cresc.
f
_tons.
_tons.
_tez.
_tez.
ff
8

RONDEAU.

GRIOTTE.




G.
l'monde a _ vec sur _ pri _ se, Nous re _ gar _ dait fi _ ler, Il
G.
fal _ lait que j'leur dis' C'est moi qui s'fait enl' _ ver. Hue
f
G.
f
dia, trott' co _ cot _ te, trot _ te, trot _ te hue dia! Je
f
p
G.
p
vois ri _ re Ja _ votte Et la fille au pè _ re Vin _ cent Et


G.
la gran_de Char _ lot _ te, Quell's en fass'nt donc au _ tant! Fal _
G.
_lait m'voir, j'é _tais fiè _ re, Quand Mus_ca_del me dit Là _
G.
_bas voi _ là mon pè _ re! Sa_pris _ ti! sa_pris _ ti!
f
f
f
G.
f
Hue! hue, trot _te, trot_ te, trott' co _ cot_te, hue!


G.
dia! hue! dia! Trot - te, trot - te, trot - te,
trot - te. Mus - ca - del tap' la bê - te D'tout' la forc' de ses
(Parlé)
bras Co - cot - te perd la tê - te S'em -
M.G.
(faisant le geste de fouetter une Cocotte imaginaire)
-por - te et pa - ta - tras!.. Hue! hue donc!


(avec un désespoir comique)
G.
ah! ouiche! pas mêche! A _ lors on nous ra _
p
Tempo 1°
p
pp
_mas _ se, On nous ramène i _ ci Tous deux la tê_te basse Et v'là comm'
retenu.
ça fi _ nit Pour_tant dans le vil _ la _ ge, Le temps é_tait char_
a piacere.
Tempo 1°
Tempo 1°
p
_mant C'é _ tait d'un bon pré _ sage,Pour un en _ lè _ ve _ ment, Hue
f



VARIANTE ad libitum.

hi hi (imitant le hennissement de Cocotte)

G.

dia! trott'co _ cot_te, trotte, trotte, trotte Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cresc.

f

G.

ah! Et nous v'là.

f *f*

SORTIE.

№ 13bis.

Presto.

PIANO.

f

FINAL.

GRIOTTE, DENISETTE, MUSCADEL, FARANDOL, CAMPISTRAT, CHŒUR.

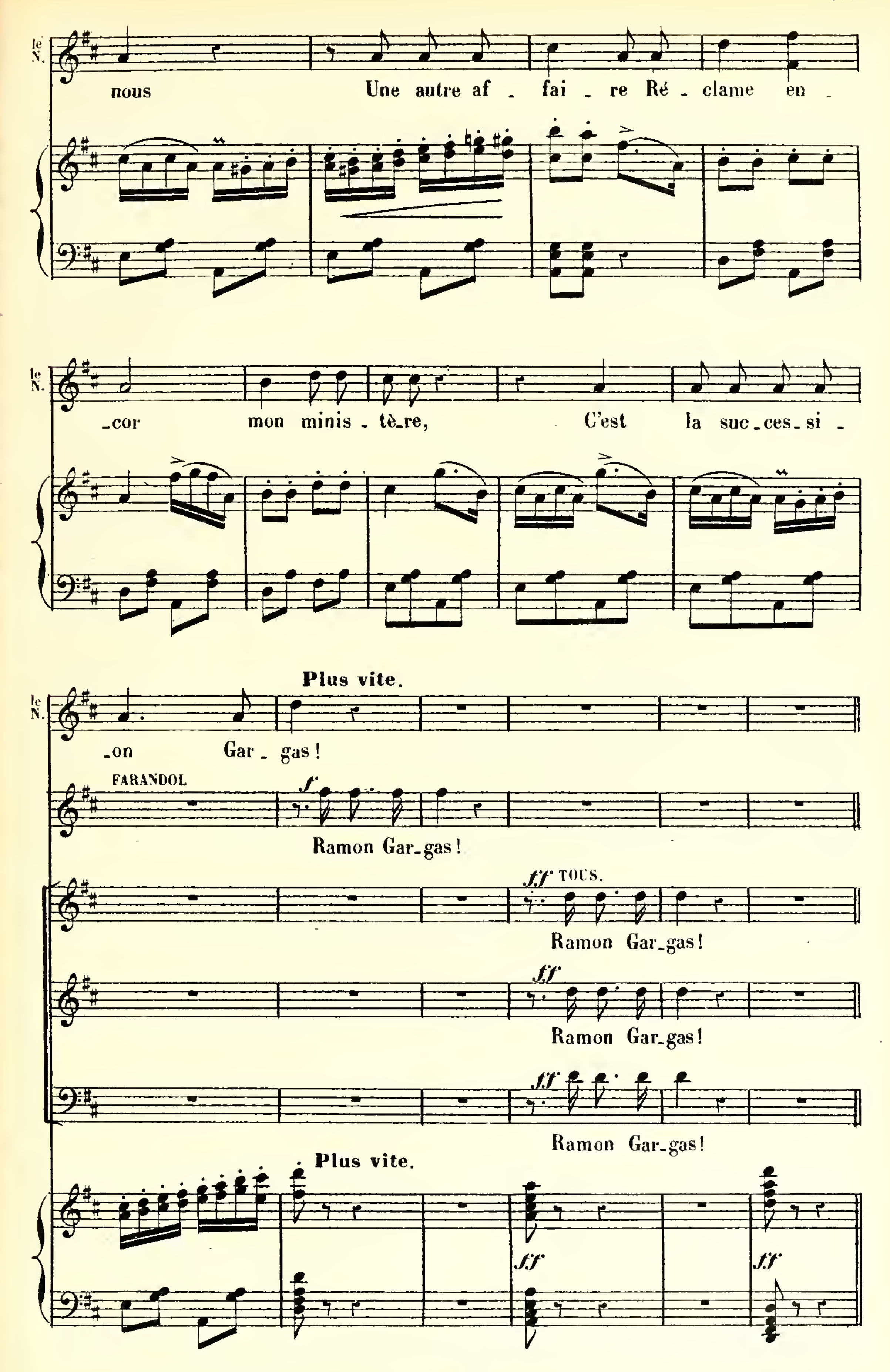
№ 14. Mod.to mouv.t de Gavotte.




grave, il est sé - vè - re, Sur son chemin rangeons nous.
grave, il est sé - vè - re, Sur son chemin rangeons nous.
grave, il est sé - vè - re, Sur son chemin rangeons nous.
DENISETTE.
Ciel! le no - tai-re!
GRIOTTE.
C'est le no - tai-re!
SIMONNE.
Ciel! le no - tai-re!
CAMPIST.
Ciel! le no - tai-re!
FARANDOL.
C'est le no - tai-re!
pp
CAMPISTRAT.
Que vais-je fai-re?
Sop.
pp
Que va - t'il faire?
Ten.
pp
Que va - t'il faire?
Basses.
pp
Que va - t'il faire?


Le NOTAIRE.
mf
C'est moi qui suis le no - tai - re, Je viens
Flûte.
pp
Clar.
pp
le N.
u - nir les é - poux. C'est un bien doux minis - tè - re, Mes a -
le N.
-mis ap - pro - chez - vous.
Sop.
f
C'est le no - tai - - re, c'est le no -
Ten.
f
C'est le no - tai - - re, c'est le no -
Basses.
f
C'est le no - tai - - re, c'est le no -
f
ff


le N.
(presque parlé)
Mes chers a - mis, dé-pê-chons-
-tai - - - re.
-tai - - - re.
-tai - - - re.
le N.
nous, Ou sont les deux é - poux?
FARANDOL.
Les deux é -
Clar.
F.
-poux c'est nous, c'est nous.
Le NOTAIRE.
Dépèchons-nous, dépèchons -

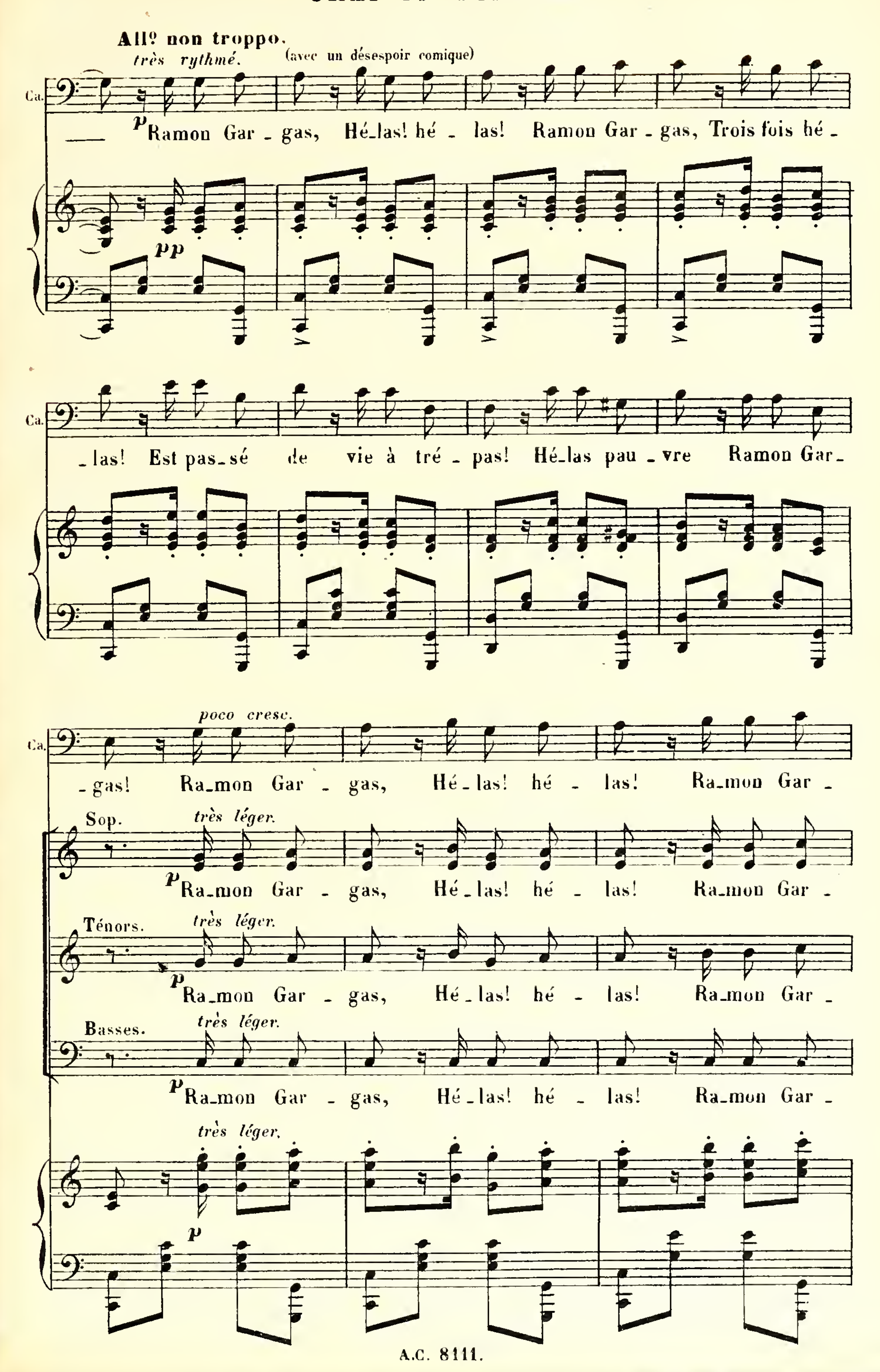

nous Une autre af - fai - re Ré - clame en -
-cor mon minis - tè-re, C'est la suc-ces-si -
Plus vite.
-on Gar - gas!
FARANDOL
Ramon Gar-gas!
TOUS.
Ramon Gar-gas!
Ramon Gar-gas!
Ramon Gar-gas!
Plus vite.


p Allegro.
Ra - mon Gar - gas! Ne le sa - vez - vous pas A la sui - te d'un bon re - pas Est pas - sé de vie à tré - pas.
Allegro.
p
Vn
Sop.
f
Ramon Gar - gas!
Ten.
Ramon Gar -
Basses.
Ramon Gar -
f


Le NOTAIRE
Il n'est plus
-gas! Ramon Gar - gas!
-gas! Ramon Gar - gas!
-gas! Ramon Gar - gas!
DENISETTE.
(Parlé) avec une explosion de joie.
Je suis libre pa -
le N.
de ce mon - - de
CAMPISTRAT. (à part)
O bon - heur!
Sop. TOUS.
Ramon Gar - gas!
Ten.
Ramon Gar - gas!
Basses.
Ramon Gar - gas!


(même jeu) (à part)
D.
-pal
Tra la la la tra la la
(Débordant de joie et entre ses dents à part)
(dansant un peu)
S.
pp
Tra la la la tra la la la tra la la la tra la la
Ramon Gar-gas!
Ramon Gar-gas!
Ramon Gar-gas!
pp
pp
la tra la la la tra la la la
la tra la la la tra la la la
CAMPISTRAT.
(de même)
(se reprenant brusquement)
pp
Tra la la la tra la la la Soyons tris - te devant le mon - de.

ORAISON FUNÈBRE.




Ca.
-gas Trois fois hé - las Est pas-sé de vie à tré - pas. Hé-las pau-
-gas Trois fois hé - las Est pas-sé de vie à tré - pas. Hé-las pau-
-gas Trois fois hé - las Est pas-sé de vie à tré - pas. Hé-las pau-
-gas Trois fois hé - las Est pas-sé de vie à tré - pas. Hé-las pau-
LE NOTAIRE. (impétueux)
Allegro.
Ca.
-vre Ramon Gar - gas. Mais fi - nissons, où sont les deux é -
-vre Ramon Gar - gas.
-vre Ramon Gar - gas.
-vre Ramon Gar - gas.
Vite.
Allegro.
attaca subito.
f
le N.
-poux? Mais fi-nis-sons où sont les deux é - poux?
dim.
p


GRIOTTE.
f Les deux é_poux? Voi_
DENISETTE.
f Les deux é_poux?
MUSCADEL.
f Les deux é_poux?
CAMPISTRAT.
f Les deux é_poux?
FARANDOL.
Enfin voi_là l'instant su_prê_me!
Sop.
mf Les deux é_poux?
Ténors.
mf Les deux é_poux?
Basses.
mf Les deux é_poux?
p
G.
_là le mo_ment at _ ten _ du.
dim.
p


Tempo 1º subito.
(allant au Notaire très vivement)
G
Les deux é_
FARANDOL.
p Voi _ là l'heureux ins _ tant ve _ nu!
p
Retenez gra-
pp
rit. molto.
G.
_poux, c'est nous no _ tai_re Voi_là l'af _ fai _ re! Car
-duellement peu à peu revenir au mouvt du début mais un peu plus vite.
Tempo 1º mais un peu hâté. très gaiment (au notaire)
G.
Ramon Gar _ gas, et son tré _ pas, Ce_la ne nous re_gar_de
Tempo 1º mais un peu hâté.
pp
G.
pas, J'm'en fich' pas mal de son tré _ pas, Au diable,au diabl' Ramon Gar_



Plus vite. DENISETTE.
cresc.
-gas! f Ah!
Sop. GRIOTTE, MUSCADEL, LE NOTAIRE avec les 1rs Sop.
Ramon Gar-gas, Hé-las, hé - las, s'il passa de vie à tré - pas Ce-la fait
Ténors.
Ramon Gar-gas, Hé-las, hé - las, s'il passa de vie à tré - pas Ce-la fait
Basses. CAMPISTRAT, FARANDOL.
Ramon Gar-gas, Hé-las, hé - las, s'il passa de vie à tré - pas Ce-la fait
Plus vite.
hâtez. rit. ff Presto.
Hé-las, hé - las, hé-las pau - vre Ra-mon Gar - gas!
un bon dé-bar - ras! Adieu pau - vre Ra-mon Gar - gas!
un bon dé-bar - ras! Adieu pau - vre Ra-mon Gar - gas!
un bon dé-bar - ras! Adieu pau - vre Ra-mon Gar - gas!
Presto.
ff hâtez. rit. ff f
CAMPISTRAT.
Un instant, un instant!
p ff


Ca.
Car je dois faire un change_ment un
chan - ge - ment de_ve_nu né_ces_sai - re
cresc.
GRIOTTE.
Même mouvt
Quel chan - ge - ment?
DENISETTE.
Un chan - ge - ment?
MUSCADEL.
Quel chan - ge - ment?
FARANDOL.
CAMP. (au Notaire)
Quel chan - ge - ment? Le fu_tur,
Sop.
Quel chan - ge - ment?
Ténors.
Quel chan - ge - ment?
Basses.
Quel chan - ge - ment?


Ca.
c'est bien ce_lui - là, Mais la fu _ tu _ re,
GRIOTTE.
DENISETTE.
El - - le! Moi?
MUSCADEL, LE NOTAIRE.
El - - le!
FAR.
Ca.
la voi _ là El - - le!
Sop.
El - - le!
Ténors.
El - - le!
Basses.
El - - le!
GRIOTTE.
Non,non,non, non,non,non,non, la voi_là, la voi_là!
CAMPISTRAT.
La voi _ là!


FARANDOL.
CAMP.
Pardon, que veut di_re ce _ la, Je dois é _ pouser vo_tre fil _ le Eh
Ca.
FARANDOL. (montrant Griotte)
bien. ma fil_le la voi _ là! Mais cel_le - ci?
CAMPISTRAT.
GRIOTTE.
Cel_le-ci n'est pas de la fa _ mil_le. Non c'est moi
Sop.
Que dit - il?
Ténors.
Que dit - il?
Basses.
Que dit - il?


DENISETTE.
G.
qu'il é_pou_se - ra.
Mais que veut
Ca.
Non, non, non, non c'est cel_le - là!
Mais que veut
Mais que veut
FARANDOL avec les Basses.
Mais que veut
cresc.
GRIOTTE.
Le double plus lent.
N'écoutez rien no_
D.
di_re tout ce - là?
di_re tout ce - là?
di_re tout ce - là?
di_re tout ce - là?
Le double plus lent.
dim.


G.
_tai _ re, Ce n'est pas votre af _ fai _ re, E _ cri _ vez croy _ ez -
pp
a piacere.
très gaiment.
nous Que nous sommes les deux é _ poux Et que Ra _ mon Gar _
Assez allegro.
_gas et son tré _ pas Ce _ la ne nous regar _ de pas, J'm'en fich' pas
mal de son tré _ pas! Au diable! au diabl' Ramon Gar _ gas! Ramon Gar _
Hâtez.
Sop. SIMONE, MUSCADEL, LE NOTAIRE.
Ramon Gar _
Ten.
Ramon Gar _
Basses.
Ramon Gar _
Hâtez.


DENISETTE.
Ah!
cresc.
-gas, Hélas! hé - las! S'il pas-sa de vie à tré - pas Ce-la fait
cresc.
-gas, Hélas! hé - las! S'il pas-sa de vie à tré - pas Ce-la fait
cresc.
-gas, Hélas! hé - las! S'il pas-sa de vie à tré - pas Ce-la fait
Allegro.
Animez.
All° molto.
D.
quel bon dé-bar - ras, Vi-ve, vi - ve Ramon Gargas! Vi - ve,
un bon dé-bar - ras, Vi-ve, vi - ve Ramon Gargas! Vi - ve,
un bon dé-bar - ras, Vi-ve, vi - ve Ramon Gargas! Vi - ve,
un bon dé-bar - ras, Vi-ve, vi - ve Ra - mon Gar - gas!
Allegro.
Animez
All° molto.
augmentez sans cesse le mouvement.



Fin du 2e Acte.

ACTE III.

ENTR'ACTE.




p
rit. un poco.
poco rit.
a Tempo.
ff
mf
ff


mf
cresc.
f
ff

COUPLETS EN DUO.

Nº 15.




Un peu plus vite.
GRIOTTE.
(imitant la voix du père)
Vous ma_ri_
Mu.
rit.
_fère au monde en_tier, Je veux me ma_ri _ er mon pè _ re!
Un peu plus vite.
pp
G.
_er! songez vous bien A la gran_deur de l'en_tre_pri_se?
MUSCADEL.
Je sais que
GRIOTTE.
Cependant
Mu.
sans ralentir.
c'est u_ne bê_ti_se, Je le sais mon père, mais çà n'y fait rien

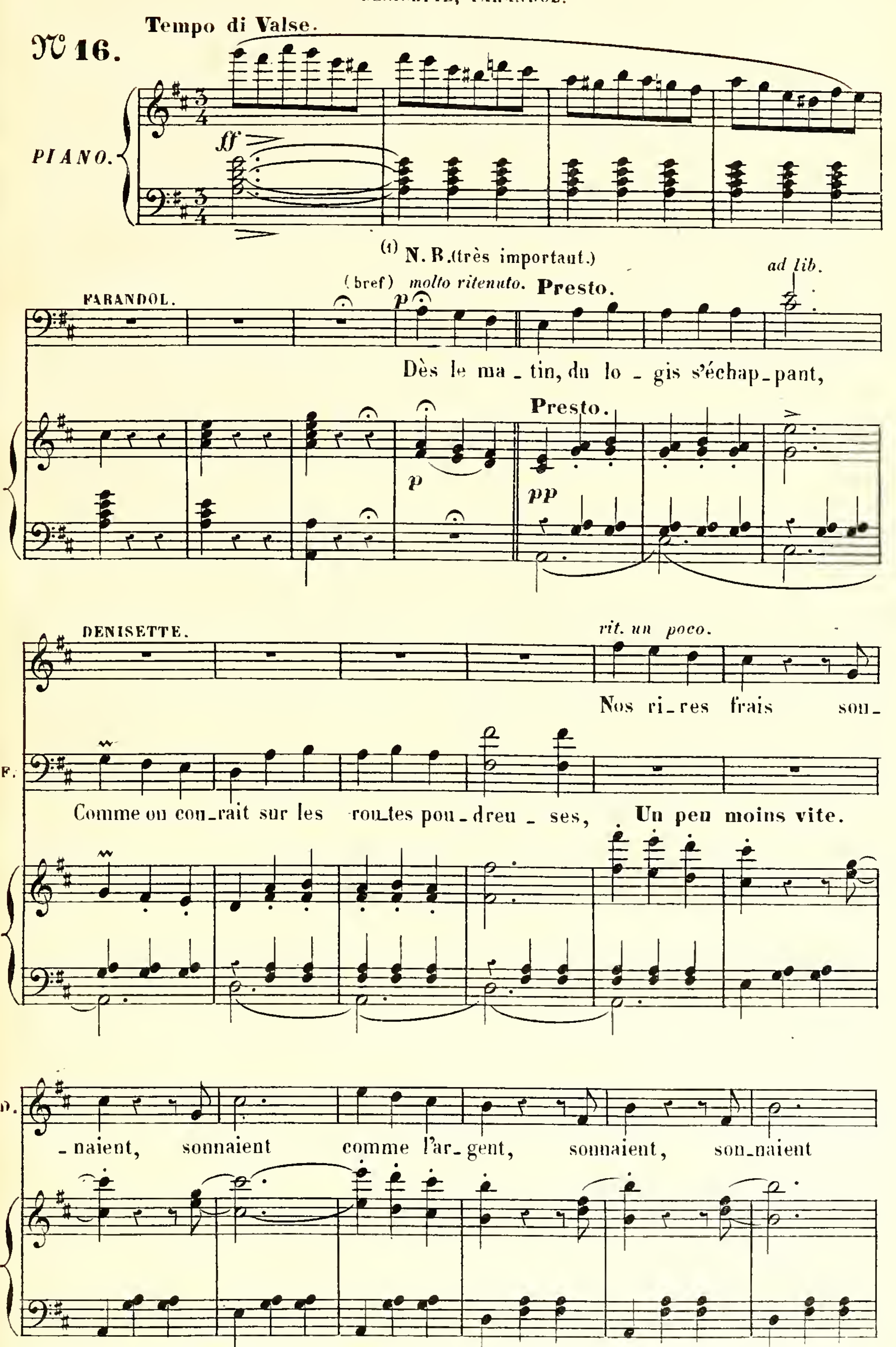

G.
_si pour vo_tre bien Je re_pous _sais vo _tre de _ man _de?
MUSCADEL.
Qu'on le per_
Mu.
_mette ou le dé _ fen _de, Mon pè_re, mon pè_re, çà n'y fe _ ra
un peu plus retenu.
Mu.
rien. Mon pè _ re je veux me mari _ er, Je suis en â_ge de le
Mu.
fai _ re, J'eus vingt ans, au printemps dernier Et de l'amour le doux mystè _ _


Mu.
_re J'ai hâ_te de l'é_tu_di_er, Je veux me ma_ri_er, mon pè_
Mu.
rit.
_re! J'ai hâ_te de l'é_tu_di_er Je veux me ma_ri_er, mon pè_
Un peu plus vite.
p
Vous ma_ri_er! songez vous bien A la grandeur de l'entre_pri_se?
Mu.
_re!
Je sais que
Un peu plus vite.
pp
GRIOTTE.
Cependant
Mu.
sans retenir.
c'est u_ne bê_ti_se, Je le sais mon père mais çà n'y fait rien


G.
_si pour vo_tre bien Je re_fu_sais vo_tre de_man_de...
MUSCADEL.
Qu'on le per_
GRIOTTE.
Çà n'y fe_ra
Mu.
_mette ou le dé_fen_de, Mon père, mon pè_re çà n'y fe_ra rien
G.
rien rien! rien!
(Parlé)
Très bien!
Mu.
çà n'y fe_ra rien rien! rien!
(Parlé)
poco cresc.

DUO.

DENISETTE, FARANDOL.



(1) N. B. Ce mouvement de Valse doit être très vif, sauf les mesures initiales marquées *molto ritenuto* et armées d'un point d'orgue, qui se prendront très lentement pour contraster avec la rapidité du mouvement suivant.


rit un poco.
ritenuto.
E_gayant l'air de leurs no_tes jo_yeu _ ses, E_gayant l'air de leurs
rit.
suivez.
molto.
Lent.
Presto.
no_tes jo_yeu _ ses. Bien loin, bien loin, on al _ lait on al _ lait,
FARANDOL.
Bien loin, bien loin, on al _ lait on al _ lait,
suivez.
rit molto.
pp
cresc.
et len_te _ ment a_près on re_ve _ nait, Et len_te _ ment a_près
et len_te _ ment a_près on re_ve _ nait, Et len_te _ ment a_près
f
Lent.
long.
on re_ve _ nait a_près on re_ve _ nait
pp
on re_ve _ nait a_près on re_ve _ nait
cresc.
suivez.
vite.


moins vite.
FARANDOL.
p Tes pe_tits pieds te sou_tenaient à pei - ne,
p
F.
Tu tré_buchais ri_ant à chaque pas
DENISETTE. cresc.
Puis re_venant, é_puisée, hors d'ha_lei - ne, Je m'ap_pu-
pp
Lento.
D.
rit. poco a poco.
-yais dou_ce_ment, dou_ce_ment sur ton bras. Bien loin, bien
FARANDOL.
pp
Bien loin, bien
dimin.
pp



Presto.
D.
loin on al - lait, on al - lait, Et len-te - ment a - près on re-ve -
F.
loin on al - lait, on al - lait, Et len-te - ment a - près on re-ve -
Presto.
cresc.
D.
-nait, Et len - te - ment a - près on re - ve - nait,
F.
-nait, Et len - te - ment a - près on re - ve - nait,
cresc.
cresc.
D.
a - près on re - ve - nait.
F.
a - près on re - ve - nait.
a Tempo.
f
f
mf
f
p


p très doux.
D.
Et puis le soir, ré - u - nis tous les
pp
D.
deux, Près du foy - er l'on cau -
D.
-sait à voix bas - - - - se.
FARANDOL.
p
Les jeux bruy-
F.
-ants a - lors à d'autres jeux


F.
pp
rit.
Pour un ins_tant a_vaient cé_dé la
suivez.
DENISETTE.
Très retenu.
pp (avec toute l'âme)
Tu me disais
pp
pla_ _ _ _ _ _ce.
Très retenu.
Cor.
retenez beaucoup
pp
D.
chè_re pe_ti_te fem_ _ _me! Je t'appelais
mon cher pe_tit ma_ri.

pp *rit.*

F. Jus - qu'au moment ——— ou Monsieur et Ma - da - - me

suivez.

pp *lentement et très doux.* *rit. assai.*

F. Cha - cun chez soi ren - traient se — mettre au lit.

suivez.

DENISETTE.

long *p* **Vite.**

Bien loin, bien loin on al - lait, on al - lait Et len-te - ment a-près

F. *p*

Bien loin, bien loin on al - lait, on al - lait Et len-te - ment a-près

Vite.

p

on re-ve - nait Et puis en se quittant on s'embras - sait ———

F. on re-ve - nait Et puis en se quittant on s'embras - sait ———

cre - scen - do.



(1) Coupure de Théâtre.

MUSIQUE DE SCÈNE.



LAMENTO.



Nº 17.
Allº quasi Andno
GRIOTTE.
p
J'vas m'je - ter dans l'ca-
Allº quasi Andno
PIANO.
pp
G.
-nal Qu'est tout au bout d'la
vil - - - le, J'y s'rai p't'êtr' pas trop
mal J'y dor - mi - rai tran -
mf
pp
cresc.

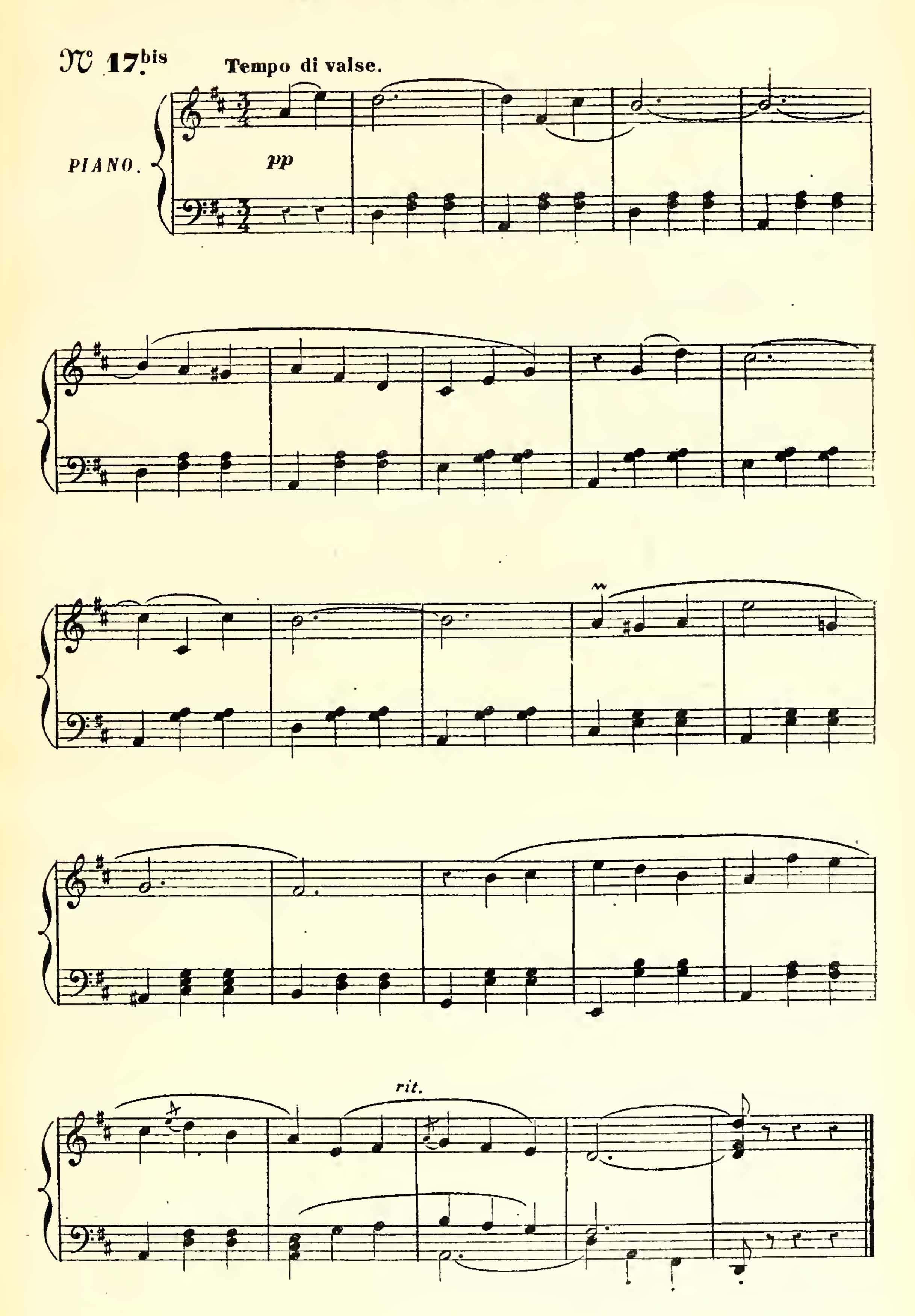

-quil - - - le J'vas m'je-ter dans l'ca-
f
-nal, J'vas m'je-ter dans l'ca-nal J'y r'trou-
p
ff
p
fp
Allegro.
-v'rai plus d'un cama-ra- -de Comm' moi victime de l'a-
Allegro.
p
Plus lent.
-mour, Qui fit sa dernièr'prome-na - de Où j'fe-rai la mienne à mon
Plus lent.


Même mouv!
Mouv! de Valse.
p
tour J'vas m'je - ter dans l'ca - nal
Même mouv!
Mouv! de Valse.
pp
suivez.
Qu'est tout au bout d'la vil - le, J'y s'rai
p't'êtr' pas trop mal J'y dormi -
- rai tran - quil - le J'vas m'je - ter dans l'ca - nal,
f
mf
rit.
J'vas m'je - ter dans l'ca - nal.
f
pp


G.
p
Mais a_vant de quit_ter la ter_re, J'veux vous dir' les
a_dieux d'la fin, Et vous a_dres_ser un' pri_è_re
Qu'il fau_dra vous rap_pe_ler bien. Quand j's'rai là_
presque parlé.
bas, Sous l'eau pro_fon_de, C'est un point des
plus im_por_tants, Ac_courez vite a_vec tout l'monde Ah! Et
mf
cri.
f
ff


a piacere.
rall.
Tempo.
tâchez d'me r'pêcher à temps J'vas m'je - ter dans l'ca_nal.
Tempo.
p
mf
mf
Qu'est tout au bout d'la vil - le J'y s'rai p't'êtr' pas trop
mal J'y dormi - rai tran - quil - le. Ah!
pp
J'vas m'je - ter j'vas m'je - ter dans l'ca - nal Dans l'ca_nal!
pp
cresc.
ff

MUSIQUE DE SCÈNE.



COUPLET FINAL




TOUS.
Que l'écho joy_eux_ré_pè_te Le doux bruit de vos bravos!
RIDEAU.
accélérez.
Presto.

